BON DIA Aruba

Diabierna, 3 di November, 2006 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,25 Florin

Cuarto patras di cas na Madiki a kima





ORANJESTAD – Ayera mas o menos 5.30 di atardi, Polis y Bombero a acudi na Madiki 52, caminda un cuarto patras di e cas tabata na candela. Bomberonan a logra domina e candela pero tur loke tabatin den e cuarto a kima. Ta sospecha cu aparentemente e dryer of e machine di laba paña a origina e candela. Lesa pagina 2.

Awor cu Aruba a gana su bataya contra Hulanda riba asunto di prestamo miyonario

Nel Oduber ta sigur cu e ta gana otro bataya cu Hulanda tambe riba asunto di Marriott Hotel

Lesa pagina 2.

Presidente di Parlamento, drs. Mervin Ras

Encuentro bipartite tabata uno fructifero y intenso

Lesa pagina 4

A keda dicidi cu e ta bay KIA

Chofer cu a ocasiona accidente fatal un biaha mas dilanti Hues Comisario

Lesa pagina 6.

Van ta ocasiona accidente cu herido y basha cura di cas abou



ORANJESTAD – Ayera merdia 1.30, Polis y Ambulance ta bay na e crusada fastioso di Rudolf Arendstraat, caminda un biaha mas ta sosode un accidente cu herido. Chofer di un Van no a duna un chofer dama den un Yaris preferencia. Debi na e impacto fuerte, e chofer dama a resulta herida mientras cu e Van a sigui bay basha cura di un cas abou.
Lesa pagina 3.

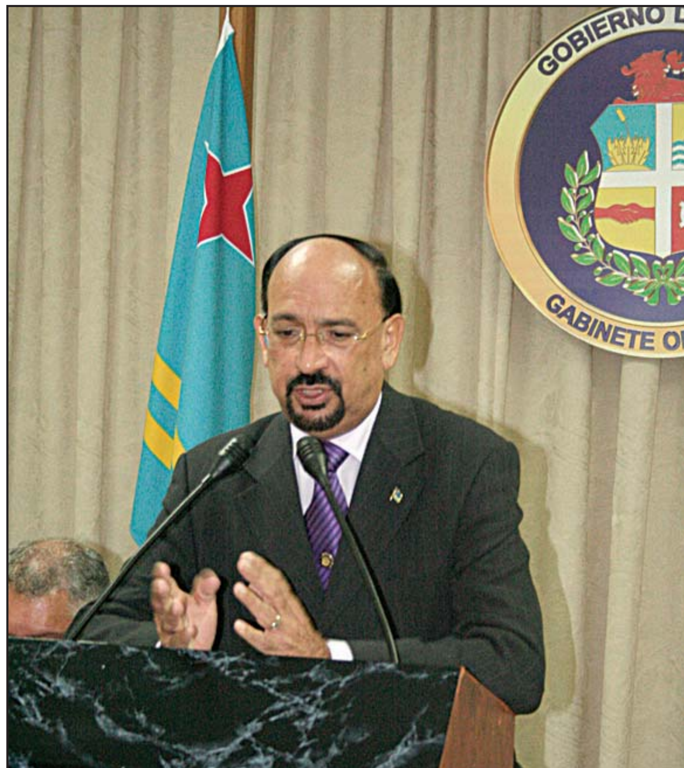


BON DIA Aruba

Awor cu Aruba a gana su bataya contra Hulanda riba asunto di prestamo miyonario

Nel Oduber ta sigur cu e ta gana otro bataya cu Hulanda tambe riba asunto di Marriott Hotel

Lo tin cu hiba gobierno Hulandes corte si nan no bai di acuerdo pa duna Aruba loke ta pertenece



ORANJESTAD – Mientras cu gobierno Arubano ta parse di a gana un bataya diaranson pa loke ta e debe cu nan lo haya aproba awe na Hulanda, tin indicacion cu esaki no ta e ultimo cu nos a tende di un possible 'guera' entre e dos paisnan aki. Esaki pasobra gobierno Arubano tin un caso pendiente cu gobierno Hulanda riba e benta di e edificio di Marriott, cu gobierno di Aruba ta exigi cu ta di nan. Nan kier bende esaki pa haya placa pa nan por continua cu desaroyo di Aruba.

A mustra cu Hulanda ta trancando e asunto aki y Aruba no ta dispuesto pa warda mas tempo y si mester, lo bai corte pa asina forza Hulanda pa duna Aruba su parti. "Un otro bataya cu mi ta sigur cu nos tambe ta gane" Oduber a bisa e siman aki. Segun Oduber, prome Hulanda a condiciona e benta na Kustwacht, djey protocol y despues Hulanda a perde tur documento cu tabatin necesario pa e caso aki tuma lugar.

Segun Oduber, e si a logra haya tur e documentonan aki. Segun Oduber e ta mustra cu e hotel ta di Aruba y no di Hulanda. "Nos a fia placa pa cabe!" Oduber a bisa cu siguransa. A trece Marriott Aruba, y a topa cu Bill Marriot pa papia riba e topico aki. Como tal ta mustra cu si Hulanda no duna aden, anto e ora gobierno di Aruba lo tin cu bai hiba gobierno di Hulanda corte pa logra cu Hulanda ta duna Aruba loke ta su parti.

Cuarto patras di cas na Madiki a kima









ORANJESTAD – Ayera mas o menos 5.30 di atardi, Polis y Bombero a acudi na Madiki 52, caminda un cuarto patras di e cas tabata na candela.

Un total di dos unidad di Bombero a presenta na e sitio, caminda Bomberonan a logra domina e candela.

Mientras cu e Bomberonan tabata pagando e candela, agentenan di Polis tabata papia cu habitantenan di e cas. E habitantenan tabata sumamente precupa pa loke a sosode.

Hecho ta cu tur loke tabatin den e cuarto a kima. Bombero tabata inspecciona e cuarto pa determina kico lo por a ocasiona e candela. Ta sospecha cu aparentemente e dryer of e wasmachine a origina e candela.

Afortunadamente miembronan di

Mientras cu tin gruponan planea pa ricibi Su Mahestad cu intencion menos bon

Polisnan ta mustra cu no tur hende ta cooperando durante entrenamiento di autoridad

Mester compronde cu lo ta dos dia agita cu adaptacion pa cu e bishita Real



ORANJESTAD – Tanten cu e entrenamientonan ta continua di polis y otro instancia pa yegada di Su Mahestad Reina Beatrix otro siman, polis tin problema cu cierto camindanan automobilistanan no ta respetando reglanan di trafico y tampoco orden di polis. Esaki por dificulta e situacion otro siman ora cu Su Mahestad yega Aruba.

Bon Dia Aruba a compronde cu polisnan durante e ultimo dianan a bin ta conduci entrenamientonan riba caminda y ruta unda cu e caravana Real lo mester pasa durante e bishita aki na Aruba. E siman aki nan a cuminsa for di dialuna mainta y repasa e draaiboek completamente y ayera esaki tabata e caso un biaha mas.

Pero a nota cu na varios caminda, ora cu polis pidi pa automobilistanan para nan auto, esaki ta wordo cuestiona y ta haci fastioso. A mustra cu esaki no mester ta e caso ya cu polis tei pa pone ordo y percura pa seguridad di e propio automobilista. Algo cu hopi din nan no kier compronde hopi biaha y ta sea lanta pa polis of ta ignora e señal di polis.

Tanten cu esei ta sosode, tin un grupo di hende ta planeando pa bai ricibi Su Mahestad cu menos bon intencion dialuna, unda cu nan kier bai acudi cu Pancarta y otro forma di protesta pa mustra Su Mahestad nan malcontento cu sea Hulanda of cu e gobierno actual. No ta conoci con duro polis lo bai actua contra e grupo di persona aki, pero a mustra cu lo percura pa suficiente seguridad pa garantisa Su Mahestad y e comunidad cu nan lo por disfruta di un bishita sin ningun incidente.

Durante e bishita, lo tin suficiente polis riba caminda pa control actividadnan, y lo tin hopi movesion ademas cu hopi hende tin cu tene cuenta cune. Lo bira dos dia hopi agita unda cu constantemente lo tin pegamento den trafico, rutanan alternativa cu mester usa, tur pa asina acomoda e bishita di Su Mahestad Reina Beatrix.

Mester bisa cu esaki no ta nada straño si compara e bishita aki cu un bishita di presidente mericano ora cu e ta na cualkier estado of cuidad. Aki tambe henter e cuidad ta paralisa y ta haya su mes ta adapta su mes pa cu e bishita aki, si nan gusta of no. Ta algo normal ora cu esaki sosode y e bida na Merca ta continua, bou di condicionan mas estricto. Aki na Aruba lo ta mescos ora cu e bishita di Su Mahestad Reina Beatrix ta tumando lugar.

Van ta ocasiona accidente cu herido y basha cura di cas abou





ORANJESTAD – Un biaha mas accidente ta sosode riba e crusada di Rudolf Arendstraat caminda auto ta basha cura di hende abou. E biaha aki ta trata di un Van cu no solamente a basha cura di un cas abou sino cu e Van a ocasiona un accidente caminda un señora a resulta herida.

Tabata mas o menos 1.30 di merdia ora cu Polis y Ambulance a bay cu urgencia riba e crusada di Rudolf Arendstraat caminda un biaha mas ta sosode un accidente cu herido.

Ta resulta cu chofer di e Van A-49695 no a duna preferencia na e Yaris cu consecuencia cu e Van ta dal contra e Yaris y despues ta sigui bay basha cura di un cas abou y drenta e cura. Personal di Ambulance a bay atende e señora chofer di e Yaris, kende tabata sinti hopi dolor. El a wordo hiba hospital pa haya tratamento medico.

Lo mester busca un manera cu e crusada aki ya cu door cu chofernan ta drenta banda di Topcar y ta mira e largura di e caminda, e tendencia hopi biaha ta cu chofernan ta core duro y no ta paga tino cu mester duna preferencia. Lo ta bon pa traha un tipo di drempel pa asina chofernan baha velosidad.





BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc. No. 033266.8

DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.

GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro

ASST. HEFE DE BUREAU
Oscar Vidal

CORDINADOR EHECUTIVO
Benjamin Romero

REDACCION
Margarita Els
Keven Van Ommeren
Annalisa Gerterkamp
Genevieve Garcia
E-mail noticia@bondia.com

REDACTOR EHECUTIVO
Tito Lacle

REDACTOR INVESTIGATIVO
Delma Arends

PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa

REDACTOR DEPORTIVO
Harold Farro
(Redactor Ehecutivo)
Richard Brooks
Andres Krozendijk
deporte@bondia.com

COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk

INTERNACIONAL
Mariano Heyden
Margarita Els
(Antiyas)
(Bonaire)

FOTOGRAFO
Debbie Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia

REPORTERO
Ludwig Hermans

ELECTRONIC PAGINATION
Gladys Palomino
Dina Maria
Michel Mejia

AVISO Y BENTA
Marijke Croes-Luidens
Wendy Wanopa
Elly Erasmus
Email:aviso@bondia.com

ARTE GRAFICO
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)

ADMINSTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Trina Maduro
Mariella Carrera
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos

COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen

PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre

PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt

RECEPCIONISTA
Mariela Carrera

AGENCIA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters

AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat 22
Telefon 582-7800 / Fax: 582-7044
Email Adres:
noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na
Aruba y ta obtenibel di Dialuna te
cu Diasabra. Ningun contendio
por wordo reproduci sin permiso di Editor.
Www.bondia.com

Presidente di Parlamento drs. Mervin Ras

Encuentro bipartite tabata uno fructifero y intenso



ORANJESTAD – Parlamento di Aruba y Antiyas tabata tin e bipartite di dia 30 te cu 1 di november y e reunion tabata consisti di diferente puntonan y loke a haci ta a check e diferente palabracionnan di biaha pasa, tambe a papia di e reanudacion di e plan di contacto cu e asamblea nacional di Suriname y a skibi un carta conhuntamente y e dos presidentenan di Parlamento a firma esaki, a papia riba e maneho maritimo y e ampliamento di e trafico liber entre persona, capital, producto y servicio entre e islanan.

A delibera tambe den e encuentro bi-partite riba e cambionan di structura estatal y a papia riba deporte cultura y arte, con pa haci esaki mas amplio, tambe a trata diferente lei cu mester ta uniforme cu otro y enseñansa riba nivel mas halto y con enseñansa pro bai cu otro.

Por bisa cu durante e tres dianan aki tabata tin encuentro nan fructifero, unda cu loke a resalta cu si ta prepara prome cu bin e reunionnan, por discuti al caso y asina aki yega na otro hopi lihe. Banda di e reunionnan aki Parlamento tabata tin diferente bishita, entre otro na AZV, na Warda Costa y na Universidad di Aruba. Sra. Mervin Ras ta kere cu e encuentronan aki ta masha importante, paso e ta yuda na estrecha e lasonan entre e islanan.

PARLAMENTO A CHECK DIFERENTE PALABRACION

Pa loke ta trata e diferente puntonan, Parlamento a check diferente palabracionnan, paso durante ultimo añanan a pone hopi enfasis, paso ultimo añanan a haci diferente palabracion y mester check esakinan despues, pa asina bo por continua cu e reunionnan corectamente pa nan tin continuacion. Un punto cu a continua discuti riba dje, ta e punto di controladonan di trafico aereo, paso e ta un punto cu tabata tin un precupacion cune, paso constantemente e companianan di aviacion tabata tin keho riba dje y hunto cu Antiyas a papia e asunto aki y ariba nivel Ministerial a yega na cooperacion cu otro y a yega na un bon entendimento.

Tambe a papia durante encuentro aki riba e topico di traficacion liber di hende e paisnan di reino, caminda cu Aruba a ser informa dor di e Minister di asuntonan general di Aruba, cu mester trata esaki den un conseho of consulta Ministerial pa despues e bolbe wordo trata den conseho di Minister Hulandes, esaki ta e asunto di hobennan problematico di Antiyas y Aruba cu Hulanda kier frena.

Tambe e parti di fondo di solidaridad a bin padilanti den e discusionnan aki, sigur e parti aki a keda aproba dia di status aparte, unda cu Aruba tin un contribucion, unda cu na ultimo tempo Aruba tabata tin atraso den pago y aki nan e punto aki ta bin cada biaha riba agenda y di parti di Aruba a splica cu debi na e situacion di likides di Aruba no por paga e sumanan manera cu Antiyas ta desea, esta prome cu e cuartal of di antemano, peor en todo caso Aruba lo trata di paga nan pa luna y den caso nan excepcional e lo paga nan despues, pero en todo caso Aruba e ,mustra e disponibilidad pa paga e debe nan aki. Ta algun di e topico nan di interes cu a keda trata durante di e encuentro entre Parlamento di Aruba y Antiyas.

A muda awor pa un centro mas central na Playa

Fundacion Guia Mi awor ta guia un total di 150 mucha compara cu 40 na 2003

Prueba cu e fundacion su existencia ta necesario aki na Aruba

ORANJESTAD – Recientemente Fundacion Guia Mi a introduci nan oficina nobo situa den George Madurostraat 34 y a duna mes momento un splicacion di nan operacion y presentacion di un foyeto nobo. E oficina a muda di Tanki Leender pa Playa, na unda nan a haya un oficina mas grandi y miho situa pa nan clientenan. Fundacion Guia Mi a automatisa, a haya un programa pa registra tur clientenan, nan dato y alabez e proceso di e guia ta mas visible door di e programa.

Centro Famia di Crianas Arubano a habri su portanan na juni 2004, y desde e tempo ei nan a reclua 59 famia di criansa. Fundacion Guia Mi tambe a haya un logo bunita nobo, y desde siman pasa e fundacion tin foyetonan nobo na Papiamento y Hulandes. Den e foyetonan aki ta wordo splica en corto, kico ta custodia, custodia familiar, y tambe ta splica e guia cu Fundacion Guia Mi ta ofrece, e puntonan di salida y e metanan di e Fundacion Guia Mi. E historia y tareanan di Centro Famia di Criansa Arubano tambe ta wordo menciona.

Fundacion Guia Mi a haya mas trahado y pues mas mucha por hay guia. Pa compara na 2003, Fundacion Guia Mi tabatin 2 trahado social den servicio, y nan tabata guia 50 mucha. Awor Fundacion Guia Mi tin 4 trahado social y nan ta guiando 140 mucha. Aserca nan a haya un director y un trahado social pa Centro Famia di Criansa Arubano. Di e 140 muchanan, 34% ta biba den Imeldahof, Casa Cuna, Orthopedagogisch Centrum, 2% ta biba den GOG na Corsow, 2% ta den un centro pa rehabilita, 39% ta biba serca nan mayor y 23% ta biba serca un famia di criansa.

Mester menciona cu e cambionan menciona no tabata possible sin e sosten di e minister di Asuntonan Social Marisol Lopez Tromp, y e instancianan manera AIB, Bon Dia Aruba, Bright Bakery, Deloitte & Touche, Viana Charity Funds, Rica Foods y Art & Design.

Desaroyo nobo na Hulanda

Hende ta wordo paga pa sinta castigo pa otro den prison

DEN HAAG/ORANJESTAD – Tin un cantidad di persona na Hulanda cu, a cambio di pago, ta sintando castigo pa otro den prison.

Durante un control den tres prison a keda constata cu entre e 700 presonan, tin 46 cu nan informacion no ta cuadra of ta trata di un asunto cu a cambia hende.

E experto di derecho Jan Grijpink, kende ta conseha gobierno Hulandes riba e usa di informacion di personanan y con ta warda e informacionnan aki, ta mustra cu e cifranan ta indica e cantidad minimal di e grandura di e problema. Si e ta posibel cu haci fraude cu identificacion di hende den lugarnan bon vigila, lo por imagina con e situacion lo ta na lugarnan cu menos vigilancia. Grijpink ta referi aki na instancianan manera hospital, schoolnan y agencianan di viahe.

Polis mester traha mas cauteloso ora ta busca y detene persona, segun Grijpink. Si na comienso di e procedura penal informacionnan no corecto ta wordo tuma di sospechoso, e error aki lo traha den henter e sistema.

Considera como e ultimo actividad pa 2006 di fundacion Lets Talk

Lets Talk Kids ta presenta ““Ban drenta den e mundo di Manenchi y Bonenchi”

Un serie di show di poppenkast basa riba scenanan di concientisacion



ORANJESTAD – Tur cos ta cla pa e ultimo actividad di fundacion Lets Talk pa anja 2006. Esaki lo cuminsa otro siman den forma di un poppenkast den varios barrio, enfoca pa muchanan di 5 anja pariba splicando nan e importancia di seguridad y e peligernan di violencia. Den un conferencia di prensa, Comisario Trudy Hassell a repasa e actividadnan cu a tuma lugar e anja aki. Un anja colma cu actividad di cual algun tabata mas exitoso cu otro.

Den e caso aki, e ultimo actividad ta bai bek na e meta original di Lets Talk, unda cu ta enfoca riba e lectura y informacion di muchanan mas jong riba e tema di violencia. A escohe pa sigui cu e proyecto number 4, cu ta Lets Talk Kids cu e meta pa combersa cu chikitinan die dad 5 pa 9 anja pa asina nan por papia y habri nan mes sin ningun clase di miedo pa papia di e tema hopi compleho di violencia.

Lo usa e metodo conoci pa rubiano, cu ta e poppenkast, usando tres differente scenario. Lo ilustra tres diferente situacion, manera esun di violencia na cas, violencia na scol y violencia bou di amigonan bou di palo. Pa haci esaki possible, a uni cu e grupo di Lets Talk Kids, y a yama e proyecto “Ban drenta den e mundo di Manenchi y Bonenchi, relevante na dos popchi coneu, cual lo fungi como e centro di atencion durante e shownan di poppenkast.

E team ta consisti di e.o. Desiree Corea, Freddy Montoya, Abigail Emanuel, Monei Jones, Sherry Ras hunto cu Trudy Hassell mes. Lo cuminsa masha liher mes, esta e prome presentacion lo ta dia 11 di November caba na Centro di Barrio Noord, 12 di November Centro di Barrio Ayo, y despues 19 di November na YMCA San Nicolas y un siman despues, 25 di November na YMCA na Dakota y e siman despues, na Centro di Barrio Playa pabou, y despues 2 di December Centro di Barrio Simeon Antonio y clausurando, lo tin un atardi di alegria den Caya Grandi banda di Ex La Linda danki na cooperacion di donjonan di Ex La Linda y tambe Mambo.

Tur e presentacionan aki lo tuma lugar for di 5’or di atardi pa 7’or di anochi, completamente por nada. Pa esei ta urgi tur mayor pa trece nan yiunan pasobra e ta bai ta un atardi sumamente contento di alegria y di tristesa ora tende cierto storianan. Pero ta importante pa señala cu tur mucha ta bon bini y di edad 5 pa 9 anja edad. Ta sigui cu e grupo e Barney and Friends cu lo ta presente pa haci e atardi aki sumamente contento pa e chikitin nan. Aparte di esei lo tin un sorpresa pero e ta algo sigur hopi agradabel pa tur e muchanan.

A keda dicidi cu e ta bay KIA

Chofer cu a ocasiona accidente fatal un biaha mas dilanti Hues Comisario



ORANJESTAD – Ayera mainta, un biaha mas e chofer hoben L.C., kende a ocasiona e accidente fatal na San Nicolas, caminda señora Augustina Harms a fayece, a presenta dilanti Hues Comisario.

Por a mira familiarnan di L.C. para pafo di edificio di Corte pa haya sa kico lo bay para cu L.C. Bon Dia Aruba por a compronde cu Hues Comisario a duna instruccion pa hiba L.C. sera na KIA enves di na warda di Polis.

Manera ta conoci L.C.(20) ta wordo acusa di a maneha un auto bou influencia di alcohol, dia 28 di October den oranan tempran di mainta y a ocasiona un accidente fatal.

Bendedornan di Timeshare na Paradise Beach Villas rabia

Polis mester intermedia y ta conseha pa acudi na Departamento di Labor



ORANJESTAD — Un biaha mas, trahadonan di e seccion di benta di Paradise Beach Villas a haya nan mes den un confrontacion cu gerencia. Polis mester a bin pa calma e situacion ayera na e time-share resort, despues cu e compania Multatuli Consultancy N.V. a duna e trahadonan e notificacion oficial cu su operacionnan a para completamente. Esaki desde diamars, 31 di October ultimo.

Segun e carta di e compania, Multatuli Consultancy a keda informa cu Resort International a para benta y mercadeo di miembrecia di Royal Holiday Vacation Club na Aruba. Resort International ta e identidad cu ta determina unda, con y pa medio di ken ta bende miembrecia di Royal Holiday Vacation Club den nos region. Multatuli Consultancy N.V. tabata encarga cu benta di simannan di timeshare na Paradise Beach Villas, cu ta afilia na Resort International. Den e carta na empleadonan y freelancers, Multatuli Consultancy a bisa cu den e dianan cu ta bin, lo tuma contacto cu tur hende envolvi, pa regla tur locual e paro di operacion aki ta trece cu n'e. Esaki basa riba e tipo di acuerdo cu e compania tin cu tur e empleadonan cu awe ta sin trabou.

Pero, e trahadonan no a keda contento cu e parti di carta unda Multatuli Consultancy ta bisa cu lo a continua su obligacionnan financiero te cu October 31 y ta spera cu empleadonan ta "sigui instruccion cu a duna pa caba cu tur actividad di Multatuli Consultancy den un manera cu ta trankilo y husto pa tur individuo concerni."

Sinembargo esaki no a cai bon serca e empleadonan, cu a dicidi di expresa nan disgusto ayera mainta. Polis a intermedia y a conseha e empleadonan pa acudi na Departamento di Labor pa soluciona e disputa.



Minister Eddie Briesen

Gobierno a gana caso den Corte contra Bushiri paso nan no a cumpli

ORANJESTAD - Den corte gobierno a gana e caso contra Bushiri Holding nv.

Tur hende sa cu na 25 di juli aña 200, gobierno anterior di AVP a firma un contrato cu e grupo di Bushiri, pa un hotel di 152 camber, cu ta mas o menos un hotel di tres streya, si pone den categoria y ora cu MEP a drenta gobierno bek, tabata tin hopi pregunta cu a keda haci dor di Conseho Consultativo, hopi pregunta haci dor di esnan cu ta envolvi y tambe a manda un bid aden riba e hotel aki, sinembargo gobierno a bende e hotel e tempo ei cu tabata un hotel cu tabata un precupacion continuo y un hotel cu tabata tin su clientela pa 11 miyon florin. Tabata tin cumprado pa 10 miyon dollar e tempo ei na 200, pero gobierno a tuma e decision pa bai cu Lowenstein, sinembargo ora cu MEP a drenta gobierno, nan a para esaki, mirando tur e



remarkenan y e comentarionan cu a bin dor di oficina central di accountant, conseho consultativo, controlaria general riba e benta aki, cu tabata un benta cuestiona dor di esnan cu tabata envolvi den Bushiri y un di nan sigur ta miembro di AVP den Parlamento. Locual cu e mandatario kier bisa ta, cu ora cu na februari 2004 cu gobierno di MEP a mira cu e hotel aki tabata tin practicamente dos aña sera, pa motibo cu Bushiri holding a bisa cu e entrada no tabata cubri e gastonan y nan no tabata genera suficiente entrada pa cubri e gastonan y gobierno a firma un pre-closing agreement cu e grupo y nan a bin cu un cambio na 2004 pa bin cu timeshare, paso den e contrato di benta cu nan a firma cu e gobierno anterior tabata para cu nan lo no bin na remarke na un permiso di Casino, di dos nan mester a tuma over e hotel manera cu e tabata y cu no tabata tin espacio pa ampliacion di e hotel ei. Banda di dje den e acuerdo aki cu ta un acuerdo cu ta papia den apenas dos pagina y mei, no tabata tin ningun garantia pa e trahadonan.

SOLUCION

Nada no a wordo menciona di e trahadonan di e traspaso pa Bushiri Holding dor di gobierno relaciona cu e trahadonan. No tabata tin ningun condicion cu gobierno a mara e grupo aki pa un mehoracion di e estado di e hotel, manera cu e gobierno a pone den e proposicion ultimo aki, unda ta exigi cu mester bin un premium operator, no tabata tin ningun condicion pa ki tipo di hotel mester a bin einan y no tabata tin ningun garantia pa cu e debe di e tempo ei, cu ta un debe cu tabata 4 miyon y a bira 11 miyon ora MEP a drenta gobierno y actualmente e ta alrededor di 21 miyon florin cu gobierno nunca a paga.

Ora cu MEP a mira cu Lowenstein no ta cumpli cu e condicionnan cu gobierno a pone. A duna e grupo un oportunidad pa casino, a dune oportunidad pa ampliacion te cu 400 camber pa motibo cu e hotel ta demasiado chikito pa e localidad cu e ta y e funcionamento di e hotel aki lo keda cuestionabel, mirando tambe e clientela cu e hotel aki tabata haya e tempo ei. A bai den un pre-closing agreement y ora cu e kier a trece time-share aden y gobierno buscando solucion e tempo ei, nan a papia cu e grupo Royal Resort di Cancun, cu ta un five star operator, gobierno a bisa cu si por cambia e hotel aki, bashe abou y traha un nobo cu un royal resort, cu tin experticio grandi, un makinaria di mercadeo grandi, lo a sirbi interes general y duna Aruba un bon proyecto, sinembargo e grupo aki mes a bula for di e grupo Lowenstein y e ora gobierno a pone condicionnan y mester tin un performance bond, esta cu si kier bai traha un hotel nobo pa 60 miyon, mester pone un suma di 10 porshento na performance bond, mester pone 6 miyon na Banco Central of na un banco local y a cambia e condicionnan di erfpacht y a condiciona esaki y a bisa cu e mester bin cu un premium operator cu e no a cumpli. Mirando cu cada biaha Lowenstein ta cambia di idea, esei tambe hues a bati riba su dede. Ora cu e no a cumpli cu e condicionnan. Ana pasa gobierno a bisa c e ta stop e capitulo di Lowenstein y a pone un aviso den corant pa esnan cu ta interes pa cumpra Bushiri y nan a bai over na cuminsa busca e posibilidad pa bende e hotel, segun Minister Eddie Briesen.

Informacion for di vocero di Polis, sr. John Larmonie

Lo bai desvia trafico na haltura di Aeropuerto enconexion cu ceremonia di yegada di Su Mahestad La Reina Beatrix

ORANJESTAD - Vocero di Polis, Sr. John Larmonie ta informa cu relaciona cu e bishita di su mahestad Reina Beatrix, mester tene cuenta cu riba dialuna 6 di november 2006, lo bai desvia trafico cu ta pasa net dilanti di e edificio di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix for di 6'or di mainta en adelante, pa asina por tene e ceremonianan di yegada pa su mahestad.

Trafico lo por sigui circula si riba e caminda cu ta core paralelo cu esaki (e caminda cu ta pasa dilanti di e car rentals).

Lo tin baricada y polis pa yuda dirigi e trafico unda e mester pasa pero mester tene cuenta cu lo bay ta hopi druk. E medida aki lo ta pa un paar di ora y despues e lo normalisa.

Dialuna 6 di november 2006, cuminsando 10'or di anochi, lo bay sera trafico den Oranjestad relaciona cu e celebracionnan pa su Mahestad riba Diamars 7 di november 2006. e camindanan cu lo ser sera ta den cercania di Fort Zoutman (e cruzada pariba di sala di parlamento bay nort), tambe Wilhelminastraat lo ser sera na haltura di Brenchie bin abou te despues di Plaza Daniel Leo (probablemente te Royal Plaza) y tambe Elleboogstraat completamente, Emmastraat for di e cruzada cu Emanstraat bin zuid pa drenta Caya Betico Croes y diferente otro hanchinan cu por laga trafico pasa pa Plaza Daniel Leo.

Tur esakinan lo ser sera cu baricada y lo wordo controla regularmente pa Polis. Cualkier hende cu hala esakinan y parkeer auto riba e ruta (principalmente e ruta cu su Mahestad mester pasa na pia ora e ta cana di Fort zoutman pa Plaza Daniel leo) ta ser avisa cu pa por mantene e ruta completamente habri pa su Mahestad por pasa, lo takel e autonan cu hasi esaki. E rutanan aki lo keda sera te Diamars 7 di november 2006, mas o menos 12'or di anochi.

Ta pidi automobilistanan tambe pa tene cuenta durante e dia pa ora nan wak e caravana di autonan cu ta escolta su mahestad y su entourage pa ser cortez y duna preferencia na esaki.

Di antemano nos kier gradici prensa pa nan acostumbrado cooperacion y nos pueblo tambe pa nan comprension pa e situacion aki. Laga nos tur coopera pa hasi bishita di su Mahestad uno memorable



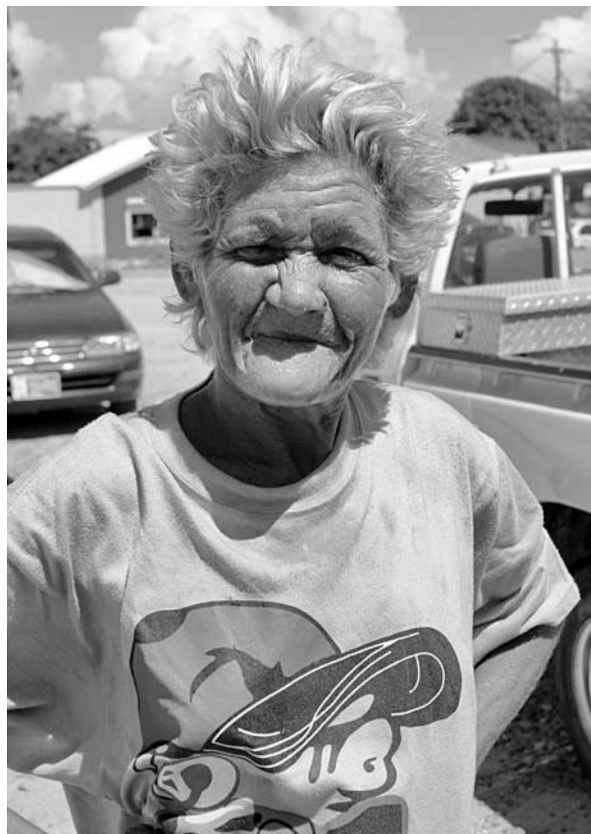
Polisnan ta mira flare banda di Antiya

ORANJESTAD—Diaranson pa 3'or di madruga, polisnan ta haya un yamada cu nan lo a mira flare riba laman banda di e barco Antiya. Patruya ta bai tira un bista y tambe ta manda boto di Guarda Costa, pero no ta Haya nada particular. Pa 5'or di madruga, nan ta bolbe mira flare na e mesun luga. Polisnan a bai y a topa cu un boto di piscado, pero e no tabata den peliger.

Mi a cuminsa usa droga cu 16 aña

"Mi tin 22 aña ta biba riba caya como adicto"

Mi yiu tin 10 aña



ORANJESTAD – Den un combersacion cu Bon Dia Aruba a realisa cu Natalie Jancinta Tromp di 38 aña, nos a logra conoce su bida un tiki mas di serca como adicto.

Como hoben di 16 aña e la cuminsa huma sigaria scondi sin cu su mayornan sa. E tabata sali for di Sividivi bai Dakota pa hunga basket ball entre otro. Despues di sigaria e la bai over pa huma marihuana, despues coca, y pa mayoria di su bida di adiccion, base.

Natalie ta sigui conta cu e tabata dal base te hasta ocho biaha pa dia, e base despues poco poco ta bai lagando e ya cu e no ta sinti cu e tin efecto mas riba dje, y awo e ta dal e base porta dos biaha pa dia, pero ta combine cu marihuana.

E ta cumpra e droga cu placa cu e ta pidi riba caya y no ta un adicto cu ta conoci pa horta.

Pa e mesun motibo e la dicidi di bandona su cas pa e no horta su mama, pa haya castigo di Dios.

Riba caya mes e la sera conoci cu Skeet cu e no tabata sa cu tabata un adicto tambe. Nan tin un yiu cu otro cu awor tin 10 aña. Y nan dos tin mas cu 20 aña cu otro.

Emocionalmente e la conta cu e ta mira su yiu perióodicamente y cu su yiu a bise cu e ta stimele masha hopi mes.

Y ta pidi tur mayor pa paga bon tino riba nan yui, entre otro no laga nan tin amistad cu ken cu ta, no laga nan subi auto cu ken cu ta, y paga bon atencion riba nan movecionnan.

Paso una bes cu bo cai den adiccion ta sumamente dificil pa sali for di esaki. Ya cu e mes a yega di haya hopi ayudo pero, semper e ta cai bek den gara di e maldito droga.

E otro cos cu e ta observa, tambe ta cu tin mas y mas hende ta cai den gara di e maldito droga, y cu practicamente tur anochi tin turistanan ta bin cumpra y dal base hunto cu nan.

Poco dia te hasta tabata tin un turista a keda tres dia sigui ta chol hunto cu su coleganan, y a laga sa cu esaki ta pasa regularmente tambe. Pero no ta turista so pero hombernan cu dashi tambe, y hopi hoben tur anochi ta pasa cumpra nan cosnan.

Natalie tin 38 aña di edad y tin 22 aña como adicto, e ta baña na shelter y ta gusta su Kentucky.

Universidad di Aruba ta uni instancianan pa proyecto importante

Aruba lo ta cede di conferencia educativo internacional grandi otro aña

Meta ta pa promove crecemento y desaroyo di humanidad pa medio di educacion civico

ORANJESTAD—Promove crecemento y desaroyo di humanidad, pa medio di educacion civico basa riba competencia. Esaki ta tema di un conferencia internacional cu Universidad di Aruba, hunto cu un cantidad di otro organisacion na aruba, den asociacion cu Universidad di Puerto Rico lo organisa otro aña na Aruba, dirigi na mehora e aspectonan intelectual, moral, social y otro cualidadnan humano di nos hendenan, pa medio di educacion. Y ta pa medio di educacion por solidifica of mehora competencia di un persona, cu di e forma aki por duna un miho contribucion na desaroyo sustenibel di nos pais.

E conferencia ta e di ocho Encuentro di Educacion y Pensamento, un movecion cu a cuminsa na Puerto Rico.

Rector di Universidad di Aruba, drs. Lydia Emerencia a bisa, cu varios instancia, manera Universidad mes, pero tambe Instituto Pedagogico Arubano, Biblioteca Nacional, Instituto di Cultura di Aruba, Ministerio di Husticia, Departamento di Enseñanza y Direccion di Asuntonan Social e Organisacion a uni pa forma e Organisacion di Congreso, responsabel pa e conferencia grandi aki, unda ta spera como 800 participante, incluso esnan di Aruba.

"Ta pa prome cu tur e organisacionnan aki ta bin hunto pa colabora pa un conferencia asina," segun Rector Emerencia. "E iniciativa a lanta na Puerto Rico, unda pa ya mas di 20 aña ta organisa conferencianan nacional, unda ta uni diferente sector cu tin responsabilidad di educacion, pa conhuntamente papia di strategia, reto y direccion nobo, pa educacion civico." E conferencia nacional aki a crece bira uno internacional, cu



cada dos aña ta organisa na un otro pais. E biaha aki a acerca Aruba pa ta cede. Segun drs. Emerencia, e conferencia ta un di esunnan mas grandi den Caribe, pa loke ta educacion.

SUB TEMANAN

E temanan cu lo discuti durante e conferencia ta cuater, y nan ta:

- Paradigma, cu ta manera di pensa, teoria y modulo pa un educacion di desaroyo di inteligencia basa riba educacion civico, pa medio di competencia. Un biaha mas, competencia ta implica aki un combinacion di conocemento, abilidad y actitud, cu ta influencia e comportacion civico. E meta ta pa mantene un sociedad unda e sentido y consenshi civico, social, moral ta fuerte y ta contribui na un desaroyo economico sostenibel, entre otro.

- Politica educativo, programa di investigacion y educacion practica pa educacion di desaroyo di inteligencia civico. Aki lo trata maneho di enseñanza y practica por ehempel. "Den e luz di e di dos topico aki, lo duna espacio pa hendenan duna nan practica," drs. Emerencia a splica, ilustrando cu por ehempel na Aruba tin proyectonan unda a desaroya modelonan cu por comparti cu e publico internacional, manera inovacion den enseñanza y e trabou social den bario, cu ta procesonan desaroya na Aruba mes.

- E di tres sub topico, ta servicio publico y priva pa e formacion escolar (maestro y alumno), comunidad y orienta. Esaki ta implica e practica cu tin awor, y den cual ta duna servicio na comunidad.

- E di cuater topico ta e formacion di trahado profesional. Y aki no ta referi solamente pa trahadonan den enseñanza, sino di esnan tambe den campo di salud, informacion, social y deporte. "Si nos kier tin programanan di practica di educacion na nivel halto, e ta rekeri tambe programanan di formacion di calidad halto." Lydia Emerencia ta bisa cu e Conferencia ta unico den su sentido, no solamente pa e forma con ta organis'e sino tambe pa motibo cu e ta trata educacion di henter un sociedad, unda no solamente ta papia di enseñanza, cu ta djis un aspecto di educacion. "Nos ta mira educacion como un tarea di un comunidad responsabel. Nos tur ta accepta cu educacion ta e yabi pa desaroyo. Nos ta uni tur organisacion cu tin responsabilidad educativo den nos pais, pa mira con por siña di y apoya otro."

STRUCTURA

E structura di e Conferencia ta implica un union entre varios partner, cu ta mira educacion como e herment necesario pa desaroyo sostenibel di nos pais. Astrid Jacobs-Britten di Biblioteca Nacional a splica cu mester a lanta varios comision pa trata e diferente rekesitonan pa organisa un conferencia internacional di e magnitud aki.

E oradonan y participantenan lo ta procedente no solamente di paisnan den Caribe, sino tambe for di Sur America y Europa. "Esaki ta pa crea un base amplio di sociedad, riba desaroyo di un comunidad civico," Sra. Jacobs Britten a splica.

REPARTICION DIANAN DI CONFERENCIA

E conferencia, cu lo tuma luga for di dia 2 pa 5 di Mei proximo, lo tuma luga den dos fase, cu ta dos dia di Pre Encuentro y dos dia di Encuentro.

Lo bai tin disctincion entre e dos dianan di tayer, den e Pre-Encuentro. "Riba e dianan aki nos lo ofrece tayernan pa e diferente participantenan, pa nan por prepara pa e conferencia," Ava Thode di IPA a bisa. E meta ta pa duna e participantenan un bista mas profundo di e temanan. Lo tin mas o menos 12 tayer cu lo tuma luga simultaneamente. "Nos sa cu nos lo tin mas di 120 actividad, pues nos lo tin como 40 pa 50 tayer pa dia."

E conferencia mes lo ta parti den presentacionnan di e oradonan invita, sigui despues pa mas tayer. "Ya nos tin 36 oradonan invita." E personanan aki ta invita a base di nan experencia y conocemento. Tambe a haci un yamada caba na paisnan y instancianan pa entrega documentonan pa discusion, y e reaccion ta hopi positivo. "Ya nos a haya 53 cu ta interesa pa duna diferente charla y tayer. E hendenan cu kier duna e charlanan, ta procedente di Cuba, Santo Domingo, Brazil, pero tambe Hulanda, Belgica y Spaña." Thode a bisa cu lo spera di Aruba tambe, ya cu "nos tin hopi di conta tambe."

EDUCACION NO TA SOLAMENTE ENSEÑANZA

Lydia Emerencia ta bisa cu areanan cu lo enfoca riba dje, ta enseñanza forma, pero tambe riba tereno di salud, formacion riba campo di husticia, trabou social, medio ambiente y deporte. "E conferencia lo ofrece sesionnan cu ta mishi areanan cu tin di haber cu e tema, cu ta promove desaroyo di humanidad pa medio di educacion civico basa riba competencia," Emerencia a bisa, agregando cu un aspecto ta consiencia civico, riba varios area, manera riba e tereno di medio ambiente y moral. E meta ta pa crea un comunidad, unda ta pone atencion riba e ser humano, con miho e por contribui na su mesun humanidad y pa comunidad en general.

E comision organisado lo concentra riba atrae participantenan tanto den e area di tayernan y presentacion, pero tambe pa scucha e mensahenan cu lo bin dilanti. Pa medio di e participantenan, ta spera cu e mensahe ta yega na henter comunidad. "

"Mi kier apela na tur educado profesional, pero tambe mayornan, NGO's y otro, pa mira si tin hende for di nan seno cu ta dispuesto pa haci presentacion di 'Papers,' pa entrega esaki na comision di programa cu lo haci su seleccion a base di cierto criteria," Emerencia a splica. Pero mes importante ta pa e organisacionnan y gruponan aki manda hende como publico na e conferencia aki. "P'esei mes, mi ta pidi na tur sector pa reacciona riba e proposicion pa 'Papers,' pasobra nos kier pa Aruba tambe bin dilanti. Nos tin practicanan sumamente positivo y ehemplar cu nos kier trece dilanti," e rector di Universidad a ilustra.

E comision organisado, bou Presidencia di Lydia Emerencia na e momentonan aki ta finalisando e negociacion pa determina unda e conferencia lo tuma luga. Lo duna mas informacion riba e conferencia "Promove crecemento y desaroyo di humanidad, pa medio di educacion civico basa riba competencia," pa asina logra envolvimento di mas instancia y mas hende, na bienestar di nos pais.

YouthFever Production presentando un bunita programa pa yegada di La Reina na Aruba





ORANJESTAD - Despues di hopi aña porfin nos ta haña e bishita di nos mahestad Reina Beatrix cu ta bai ta na Aruba dia 6 Nov. Pa esaki nos di YouthFever a prepara un bunita programa di bon bini cu ta ser transmiti atraves di Tele Aruba Canal 13 awe nochi 7:Pm pa 8:Pm, esaki ta ser presenta pa e conocido Sr. Percey Jeandor.

Pa e bunita programa aki nos a invita diferente persona entre otro Sra. Maria Geerman Britten cu ta un persona cu tin un amor grandi pa Famia real, alaves bo ta bai conose mas di e bunita trabou di Sra. Aura Croes y Dorinda W. Croes cu ta e personanan cu a drecha cabey di nos Reina tanto Beatrix como su Mama.

Tambe bo ta bai haña sa con Sr Oscar Henriquez cu antes tabata Gezaghebber di Aruba tabata prepara pa e Bishita Prinses y awo Reina Beatrix.

Esaki ta un programa cu bo no por perde pasobra esaki ta e forma con nos ta jama nos Reina un bon bini aki na Aruba.

Atraves di esaki tambe YouthFever kier enfatisa na nos hobennan pa ban uni nos tur como un famia Arubiano y jama nos reina un bin bini mirando cu su bishita aki na Aruba ta relaciona cu Hubentud esaki ta algo hopi bunita cu cada hoben mester aprecia. Esaki ta un bunita y inmenso regalo cu nos ta haña for di nos Reina cu ta e amor cu e tin pa nos, y cu Aruba ta e prome pais cu e ta bishita prome cu e sigui pa e otronan den antiyas nos ta kere cu esaki ta hopi bunita mirando cu Aruba ta e pais cu mas e ta stima.

Tambe nos di YouthFever kier enfatisa pa dia 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 November pa hisa bo bandera tanto di Aruba como di Hulanda y ban uni nos mes como un famia y laga nos reina sinti su mes na cas.

Y atraves di esaki nos kier gradici na tur comerciante cu a duna nan coperacion pa e bunita programa aki un danki di curason pasobra si no tabata pa boso e bunita programa aki no por a wordo realisa danki un biaha mas.

Castigo condicional pa homber cu a maltrata muhe cu machete

ORANJESTAD – Apesar cu Fiscal a exigi 4 luna di prison, Hues a dicidi di condena e homber O.J. na 2 luna di prison condicional cu un tempo di prueba di 2 aña, pa asina O.J. lo por sigui un curso di controla su agresividad.

Ayera mainta O.J. a presenta den Corte caminda a sigui cu tratamento di e caso penal contra dje.

ACUSACION

E acusacionnan cu Fiscal a presenta contra O.J. ta:

- dia 4 di Februari 2006 el a purba ocasiona herida severo riba un muhe. Subsidiario e ta wordo acusa di maltrato cu arma, caminda el a dal un muhe di bida cu un machete na su cabes.
- dia 4 di Februari 2006, na e mesun bar, O.J. lo a menasa tres persona cu un machete.
- dia 27 di April 2006, el a destrui bentana di cas di un amigo.

Hues a trata e caso caminda a sali na cla cu O.J. tin un problema di comportacion esta cu na dado momento e ta rabia asina hopi cu e ta haci cosnan cu despues e ta lamenta. Segun O.J., dokter a bis'e cu e comportacion aki ta bin door cu O.J. ta sufri di epilepsia.

O.J. a admiti cu dia 27 di April 2006, el a destrui e bentana di cas di un amigo di dje cu un stoel. Motibo di e problema aki tabata cu nan tabata papia cu otro y na dado momento e amigo a menciona nomber di e amiga di O.J. A resulta cu nan dos tin relacion cu e mesun muhe y aki a surgi un discusion caminda el a destrui e bentana di cas cu un stoel. Segun O.J. entre tanto el a paga e daño ocasiona na su amigo.

Pa loke ta trata e muhe C., el a splica cu e tabata den bar na San Nicolas serca e muhe y despues di a tene relacion, el a sinti falta di algun papel di shen. Ta asina cu el a bay Polis pa haci denuncia pero despues a bay bek na e bar y aki ta caminda tur cos a bay robes.

O.J. ta desmenti categoricamente di a dal C. cu un machete. El a admiti di a dal e muhe algun mokete y ora e muhe a cay abou el a dale skop.

Hues a mustra cu tin diferente testigo cu a bisa cu O.J. tabatin un machete. Segun Hues, e hendenan a declara cu ora e persona cu ta traha tras di e bar a saca un bate di baseball, O.J. a hinca su man tras di su lomba y a saca un machete. E ora ey tur hende a core sali e bar cu excepcion di e muhe C.

EXIGENCIA

Fiscal ta haya legalmente proba cu O.J. a comete e destruccion y tambe a maltrata e muhe cu un machete. Fiscal a splica cu O.J. a dal e muhe cu e plano di machete na su cara. E ta cualifica esaki como maltrato di arma y no ta haya proba cu O.J. a purba causa heridanan serio na C. El a sigui bisa cu O.J. den pasado caba tabatin problema cu su agresividad. Na dos ocasion el a presenta dilanti Hues pero no a wordo persigui. Fiscal ta haya cu awor ta basta. El a exigi 4 luna di prison.

DEFENSA

Abogado mr. Lotter Homan, kende a representa O.J. pa e caso di destruccion di glas, a bisa Hues cu O.J. no tin problema mas cu su amigo. El a bisa tambe cu O.J. a paga e amigo caba pa e daño cu el a ocasiona. Mr. Lotter Homan y mr. de Sousa a bay reuni cu O.J. prome cu nan a presenta nan defensa y mr. Lotter Homan a informa Hues cu nan a bisa O.J. cu lo ta miho e bay un curso di controla agresividad y e ta dispuesto pa haci esaki. E ta haya cu ta mucho mas miho pa O.J. bay e curso enves di bay sera den prison manera Fiscal kier. E abogado a mustra cu den prison ta problema so lo por tin cu O.J., kende no por controla su agresividad.

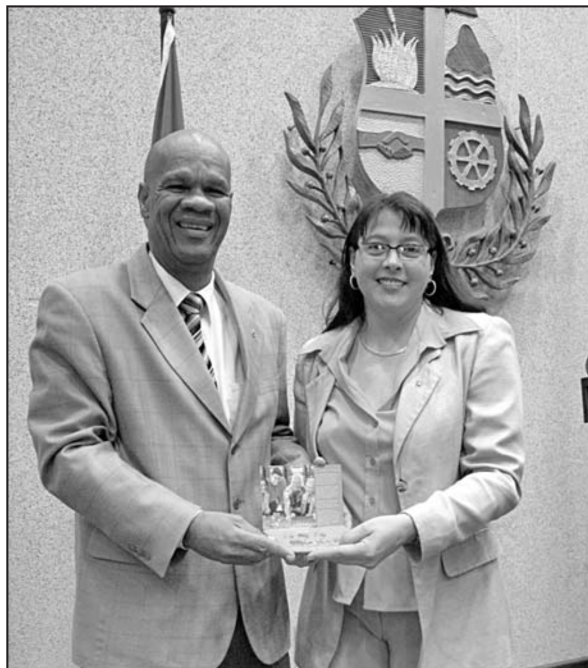
Mr. de Sousa a bisa Hues cu O.J. ta para riba cu e no tabatin machete den su poder. E ta kere cu e muhenan den e bar a sera cabes y a declara contra O.J.

SENTENCIA

Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. E ta haya legalmente proba e destruccion y maltrato cu machete y amenaza cu machete. Hues a bisa cu e no ta kere cu e hendenan den e bar a gaña riba O.J. E ta haya e casonan hopi serio y a condena e forma con O.J. a bati e muhe. Hues no ta mira e problema di epilepsia, ta hustifica loke O.J. a haci. E ta comparti e punto di bista di Fiscal cu mester bin un fin na esaki y ta kere cu ta bon cu O.J. ta dispuesto pa haci algo riba su agresividad. Hues a condena O.J. na 2 luna di prison condicional.

Pa Presidente di Parlamento Antiano sr. Rigginaal Jean Fransisca

Traficacion liber di hende y structura estatal tabata dos punto di halto nivel pa trata durante encuentro bi partite



ORANJESTAD – E punto di trafico liber tabata un aspecto masha importante pa Antiyas durante e encuentro bi-partite entre Aruba y Antiyas su Parlamento, pa Antiyas ta masha importante pa tin reprosidad den e asunto ei, paso ta asina cu Antiyas kier pa ta posibel cu tanto Arubiano tin trafico liber pa Antiyas y tambe di otro banda kier pa Antianonan por trafica liber na Aruba, mas aun ainda pa e parti di trabou y di servicionan cu ta pasa entre e dos paisnan.

Riba e punto ei Antiyas ta spera cu prome cu e otro bi-partite cu lo tin acuerdo caba riba e asunto aki, den e sentido cu lo tin e reprosidad den e trafico liber entre persona y servicio di un di e pais nan aki pe otro. Di parti di Antiyas ta cla caba pa habri mercado di Antiyas. Ora Antiyas no ta exsisti mas cada pais of isla lo tin cu wak con ta regle, pero na e momentonan aki, ora papia di Curacao cu ta e isla di mas grandi, ta boga pa e mercado taliber y despues ora Curaçao haya e status autonomo nan kier pa e ta mas habri pa Arubianonan bai Curacao, cuanto biaha cu nan kier, keda con largo cu nan kier, busca trabou of haci cualkier otro actividad con tanto cu nan kier, anto esei ta loke Curacao kier pa ta posibel pa e parti economico y di negoshinan tambe ta liber entre e dos paisnan.

STRUCTURA ESTATAL

Riba e punto di structura estatal, mester bisa cu e dianan aki e ta batata cayente, paso un delegacion masha grandi di Antiyas ta na Hulanda den e delegacion y pa awe lo tin un claridad riba kico ta para di e structura estatal di Sint Maarten y Curacao, paso ta asina cu ya Saba, Sint Eustatius y Bonaire cu a tuma un decision caba, unda cu nan a dicidi caba cu nan ta bai bira un sorto di Gemeente di Hulanda, e decision ei a cai caba y nan Eilandsraad a acepta esei caba. pa loke ta Curacao y Sint Maarten, nan ta desea un Status Autonomo den reino paresido na esun di Aruba, cu Aruba tin caba. E discusionnan ta pisa e dianan aki ta spera cu ora partidonan bolbe di Hulanda, nan lo bini cu claridad y ta spera cu Curacao lo haya un satus autonomo minimal manera cu Aruba tin na e momentonan aki.

De discusionnan ta tumando luga na e momentonan aki na Hulanda y esei ta nifica tambe cu den e siman aki lo tin claridad y e discusionnan a tuma luga varios biaha, debi cu tabata tin discusionnan bi-partite entre Antiyas y Hulanda, unda cu e paisnan no a haya otro y nan a bai for id otro y e siman aki nan e encuentro ta tuma luga na Hulanda e siman aki y pa awe wak si nan ta haya otro riba e diferente puntonan cu nan no a haya otro riba dje ainda.

Puntonan di analisis ta esun di Procurado general, e parti di Husticia, Polis y tambe e parti di debe cu tin, pues e puntonan ei no a yega na areglo riba nan ainda. Ta asina cu Hulanda a traha un “non paper’ anto eiden e ta papia di con e ta mira con e ta mira e islanan di Caribe y e ta hinca Aruba tambe aden, anto eiden nan ta papia di con nan t a mira e islanan di reino di e hemisferio aki con e tin cu bai ta, anto a base di esei bot a ripara cu tin cierto posicion cu Hulanda ta bisa cu ta miho nan wordo atendi na nivel di reino y no manera cu e ta awor aki, unda cu ta discuti e posicion di Procurado General y polis etc y e hof di husticia cu ya caba ta uniforme cu tur e seis islanan y e ta keda asina tambe. Pues ta dos di e puntonan di mas importante cu a bin padilanti den e discusionnan aki e dianan cu a pasa durante e encuentro bi-partite entre e parlamento nan di Antiyas y Aruba.

Ayera Dia di Tur Defunto

Concurencia di hende den santana Catolico tabata menos compara cu anjanan anterior





ORANJESTAD – Ayera 2 di november, Dia di Tur Defunto, for di oranan di mainta tempran, e santananan catolico di tur districto tabatin presencia di hendenan cu semper ta recorda nan defuntonan riba e fecha aki. Manera custumber riba e fecha aki nan ta bai haci limpi, pone flornan y haci oracion dilanti e grafnan di nan sernan keri cu a bai sosega na paz, y cu ainda nan recuerdonan ta keda bibo cerca di nan famianan, amigonan y conocirnan. Nos por a ripara si cu e concurencia di hendenan tabata menos compara cu anjanan anterior.



Servicio!



Aluminium Fences, Windows, Doors, Awnings and more

GREAT AND DIVERSITY NEW COLLECTION 2007
BEAUTIFUL BLINDS & SHADES AT AFFORDABLE PRICES:

- WOODEN BLINDS 2"
- EMBOTEK BLINDS VERTICAL 2"
- EMBOTEK BLINDS HORIZONTAL 3.5"
- MINI FLEX BLINDS 1"
- MINI FLEX BLINDS 2"
- ROMAN ROLLING SHADES (LINEN COTTON, ANTI SOLAR SCREEN)
- VERTICAL FABRIC COLLECTION
- PVC VERTICAL BLINDS 3.5"
- BAMBU

ORDER NOW AND RECEIVE YOUR PRODUCT BEFORE HOLIDAY SEASON!!!
Business Hrs. from Monday thru Friday – Open: 8:00am till 5:00pm (Non-Stop)

For more information please call: 588-2361 / 593-3344 or e-mail: tpsmit69@hotmail.com

MAGIC FLEX UPHOLSTERY SHOP

Caya Betico Croes #229



CU SU EXPERIENCIA DI CALIDAD

Nos ta ofrece pa cambia e estilo di bo set di sala y dune un otro **"LOOK"**. Yama pa afspraak Tel: 583-5310 y nos ta pasa serca bo sin ningun compromiso.

Julio's
Hair Dresser

Nos tin prijs special pa Temporada di fiesta pa haci bo cabei y pa maquillaje

Tel: 745-7088 / 568-3615
Edinson Straat #15



- 04.30 pm Cartoons Mucha Lucha
- 05.00 pm Blue's Clue's
- 05.30 pm 13 Den Deporte
- 06.00 pm El Pasado No Perdona
- 07.00 pm Un Rato Serca Dika
- 07.40 pm Bista Riba Gobernacion
- 07.55 pm Fuente di Awa Bibo
- 08.00 pm Telenoticia
- 08.50 pm Lotto pa Deporte
- 09.00 pm Un Dia Den Bida
- 10.00 pm Explorations: Thinking Machine

PARTY EXPRESS

DOMINICANESSESTRAAT #17 TEL: 592-5778

Tin tur cos pa cumpleaños, bruid, bautismo, ricibimento cu otro palabra pa tur ocacion . Nos tin tur sorto di decoracion. Hasi bo fiesta unico. Nos ta traha piñata na bo gusto. Hopi forma di regalo pa tur ocacion. Cos di hunga pa yena den piñata, blaas, slingers y hopi mas.

Servicio di Strika

Tel : 588-0629 568-7353 740/7544

Pick Up & Delivery Services

IRONING MEN
Ironing Services

NOS TA BUSCA, STRIKA Y ENTREGA BO PAÑANAN

Gabriela Divine Cosmetician

Facial:

2B Bio Beauty,the new generation of cosmetics ta un producto 100% natural, traha di mineralnan y extractonan di mata y fruta. Indica pa tur tipo di cuero,grandi y jong, hasta pa e cuero mas delicado! E ta juda cu problemanan di cuero manera: cuero vet (acne) porionan grof, mancha, cicatris estria, eczeem, cuero seco, cuero doff, cuero madura, arrugas (verslapte huid) of si simplemente bo ta desea e cuido pa un cuero mas saludabel y cu mas bida

Y pa algo mas relahante ta ofrese tratamentonan cu e producto Ophyto 100% natural pa e cuido di cara y curpa cu azetanan esencial y tres diferente tipo di massage. Pa mas informacion y traha afsprak:
Tel:584-3639/584-3142 Cel:560-8455
Adress:Brazil 56 San Nicolaas Aruba

FAVI

"Bo bista ta faya bo, **FAVI** t'ei pa yudabo"

Tel. 582-5222
E-mail: favi@setarnet.aw

FAVI

1001 ITEM STORE

KIBAIMA #5 - TEL/FAX: 585-1980
SITUA BANDA DI KIBAIMA PETSHOP

A caba di ricibi mercancia nobo, paña pa adulto, mucha, baby. Pool den 3 diferente size, cos di hunga, perfume, crema, tas pa hende muher, tas pa school, articulo pa school. Cumisa for di Afl. 1,= te cu Afl. 5,= Nos ta e unico tienda cu añanan 50. Hopi cos pa bo mascota y hopi mas. Bishita nos y keda convenci!!!



DIALUNA PA DIASABRA
8:00AM - 12:00PM / 2:00PM - 6:00PM
DIADOMINGO 9:00AM - 1:00PM

Ginas cuisine

Lunch Specials

Bin disfruta di nos Lunch Special sea pa Dine-in of Take-out
11:00 AM- 6:00 PM

- *Carni Stoba
- *Curry Chicken
- *Chicken leg horna
- *Lenga Stoba
- *Cabrito Stoba
- *Balchi di Pisca
- *Balchi di Carni
- *Higra den Cibollo
- *Porkchop Criollo
- *Fish fillet garlic sauce

Tur cuminda ta inclui sopi di dia, arroz blanco of moro, Salada di batata of Coleslaw, Banana i pan bati.

1 Soft "Free" ta valido pa take out Menu!!

Prijs ta Solamente : Afl 12.50

Tel: 588-9464
Caya G.F Betico Croes. (Banda di Digicel)

TARABANA ESCAVATION AND CLEANING

SERVICIO DI BACKHO, BOBCAT, Y TRUCK. NOS TA HASI TERENO LIMPI, LANTA SUSHI, COBA POOL, COBA POS, COBA FUNDESHI ETC. YAMA AWOR NA:

TEL: 747-5918

Servicio!

Señora ta topa cu homber desconoci den su cas

PARADERA—Diaranson pa 12.-5, patruya di Nort ta bai na un cas den Paradera Park, pa un persona sospechoso. Na yegada, nan ta papia cu e señora A.M.S. naci na Venezuela di 42 aña, kende ta bisa cu e tabata sinta mira t.v. huntu cu su ruman y un amigo den studio, y di repente el a tende un zonido den sala. Ora cu el a bai mira, el a topa cu un homber desconoci den su sala. El a spanta y c ore bai pafo. E homber tambe a core bai. Na momento cu e señora a core bai, el a trompeca riba un baki di mata y a raspa su man y su cara. Dor di su spanto e no por a duna describcion di e ladron.

Desconoci ta pidi pan y ta bai cu celular

ORANJESTAD—Diaranson pa 11.30 di mainta, e homber J.V. naci na Hulanda ta bai warda di polis na Strand, y ta bisa cu un homber a horta su celular. E ta declara na polisnan cu e tabata pisca banda di e pier di Pelikan, y un homber a acerke y a pidie pida pan. El a duna e homber pan , pero esaki a bai tambe cu su celular.

Muhe ta duna homber shete dia pa Sali for di cas

ORANJESTAD—Diaranson merdia pa 1'or polisnan ta na un cas na Caya Maguey, pa un problema entre pareha. Na e cas polisnan ta papia cu e muhe D.E. kende ta bisa polisnan cu un dia prome e tin problema cu su partner B, kende a morde den su cara. E problema a bini, como cu e ta sospecha cu B. tin otro muhe. E señora a bisa polisnan cu e ta duna B. shete dia pa e sali for di cas. B. na prome instancia no kier a razona, pero a bisa cu e ta bai di acuerdo di Sali for di e cas.

Choller ta menasa di kima luga si e no haya trabou

ORANJESTAD—Diaranson pa 6.30 di atardi, polisnan di Oranjestad ta bai tras di e oficina di Duana, pa un candela. Na e luga, polisnan ta papia cu un doño di un negoshi,kende ta bisa polisnan cu e choller Roy Largo, a menasa nan di kima nanluga, si nanno contrate di benta nan sushi afo. Roy a sende un bari di sushi na candela. Un otro doño tambe a bisa polisnan cu Roy a menase tambe. E ta bisa cu no ta prome biaha cu el a sende bari di sushi na candela. Roy mes no tabata na e luga.

Despues di a fungi dos anja como gerente di e salon

Conocida estilista Lisa Grell a bira propietario di Figaro's Kapsalon e siman aki

E tin plan grandi pa cu e salon aki y un lista ainda mas grandi di cliente







ORANJESTAD – Despues di a traha 2 aña como manager di e kapsalon Figaro's na Seaport Marketplace, e siman aki conocido estilista arubiano/europeo Lisa Grell a tuma un paso grandi e siman aki door di tuma e negoshi over complete. Entrante 1 di November ultimo, Grell a bira propietaria di e kapsalon cu dentro di poco lo ta riba su nomber, esta Lisa's European HairStyling.

Tabata 23 anja pasa cu Grell a cuminsa su labor como estilista despues di a sigui su estudio professional di pelukera, e la traha como 6 anja na Blarken, sigui pa 6 anja na Hilversum. For di aki e la bai Corsow y traha einan y 2 anja pasa a muda pa Aruba unda cu e la cuminsa traha como gerente na Figaro's, un filial di e salon conoci Knipoog.

Mirando e potencial y posibilidadnan cu tin na Aruba, Grell a dicidi cu e tempo pa crece ta awor y despues di a haci algo di investigacion y preparacion, e la dicidi di tuma e negoshi Figaro's pa su encargo, conbirtiendo su mes den e doño.

Durante un recepcion chikito e siman aki, tabata notable con grandi su clientele tabata cu a bin desee tur clase di exito. Grell durante anjanan a sa di cana confiansa di un grupo masha grandi di cliente tanto local como hulandes/europeo cu ta acudi solamente serca Grell ora cu ta trata cabei.

Fuera di esaki, e tin un grupo masha grandi di cliente turista cu ta bin Aruba tur anja (timeshare di ex Harbourtown/ Rennaisance) cu ta acudi fielmente serca dje.

Bon Dia Aruba ta desea Lisa Grell exito cu su paso grandi y ta felicite pa e hecho aki di tin su propio salon di beyesa.

Miembro di AVP, Donny Rasmijn

Pueblo no por keda paga miyones di florin pa MEP por sigui fiesta!

ORANJESTAD - Miembro di partido AVP, Donny Rasmijn ta expresa cu pais Aruba ta den un decadencia bao maneho di Gabinete Oduber. Despues di a gana eleccion na 2001, MEP a percura pa derocha tur placa cu tabatin. Nan a pone un minister extra cu a costa pueblo 50 miyon florin.

E prestamo di Aruba tabata 1 biyon florin na 2001 y awor den apenas 5 aña MEP a hise pa 1.9 biyon. Si analiza e prestamo bon, den 25 aña Aruba a fia un avegare di 40 miyon florin pa aña. Cu partido MEP na mando Aruba a fia 180 miyon florin pa aña. Tur e placa aki ta wordo usa den un forma hopi iresponsabel unda cu e pueblo mes no ta saca probecho di nada. MEP a tuma medida riba pueblo 10 luna pasa ora cu nan a subi e contribucion pa AZV unda cu e servicio medico mes a bay hopi atras y no precisamente pa motivo di e docternan sino danki na e maneho desastroso di nos flamente minister di Salud Publico cu ta cabando cu nos docternan.

Como si fuera poco, Donny Rasmijn ta continua, na juni di aña aki, MEP a tuma otro medida dor di a subi invoerrechten barbaramente unda cu efectonan ta hopi visible den pueblo.

Pero e fiesta no por caba eynan, mester caba di saca e ultimo cent preto for di saco di nos pueblo, awor MEP kier bin cu e B.B.O. mihor conoci como sales tax unda cu e pueblo ta bay paga 3% extra riba cada producto cu e cumpra.

Banda di esaki, mesun Gobierno di MEP ta bai cobra 5 florin pa cada consulta na dokter y 2 florin pa cada regel di receta. Tambe nan kier cobra e pueblo 30 florin pa cada bari di sushi cu nan tin na cas.

Tur e medidanan aki ta sirbi pa un proposito: Pa MEP sigui fiesta riba custia di pueblo. Den e fiesta aki ruman, primo, subrino, omo, tanta, campañador y sponsor di e ministernan y parlamentarionan di MEP ta gozando un mundo pasobra nan ta biba bon. "Durante di e 7 aña gobernacion di AVP arubianonan tabata bisa cu nan ta biba lekker, awor ta e grupito di MEP so ta biba lekker mientras cu e pueblo ta pagando miyones di florin pa nan sigui fiesta", segun Donny Rasmijn.

A yega tempo pa Nel Oduber haña un tiki berguenza y stop di abusa di e pueblo cu a pone eynan. Ta danki na e pueblo Nel por cobra mas di 60 mil florin pa luna. Pueblo mester stop e abuso cu ta pasando. No mester warda te otro eleccion pasobra e ora ta laat. E daño financiero ta hopi grandi caba y MEP ta dispuesto pa sigui saca placa for di pueblo pa nan fiesta por continua, miembro di AVP a finaliza bisando.

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita (FAVI)

Projecto Oportunidad pa trabou pa esnan cu limitacion visual y ciegonan a inicia oficialmente





ORANJESTAD – Diaranson ultimo tabata un dia importante pa FAVI, pasobra e dia ei e Projecto Oportunidad pa trabou pa esnan cu limitacion visual y ciegonan a inicia oficialmente. E meta di FAVI ta; integracion di esnan cu limitacion visual y ciegonan den comunidat. Sigui les den enseñansa regular y participacion den proceso laboral ta aspectonan importante di esaki.

E meta di e projecto ta stimula e participacion di esnan cu limitacion visual y ciegonan pa tuma parti den e proceso laboral. Na december 2005 FAVI entre otro a registra 27 mucha cu ta bai skol y solamente 5 hende cu ya ta traha. Ta conoci cu esnan cu limitacion visual y ciegonan por fungi como bon trahadonan y ta conoci, cu tin clientenan di FAVI cu tin hopi gana di traha, pero cu den practica no ta bini na remarke pa esey. Ademas ta conoci cu tin hende cu a perde nan trabou pa via di nan limitacion visual.

PROJECTO PILOTO

Esaki no ta un fenomeno nobo na Aruba solamente. Obstaculonan similar por wordo observa tur caminda. Esaki ta e motibo pa cual e Fundacion pa esnan visualmente incapacita y ciegonan Pro Bista na Corsow a cuminsa cu un projecto piloto na aña 2005 hunto cu e Fundacion pa esnan cu limitacion visual y ciegonan "Sonneheerdt" na Hulanda y cu a wordo paga dor di e fundacion DOEN.

Debi na un mehoramiento continuo di colaboracion



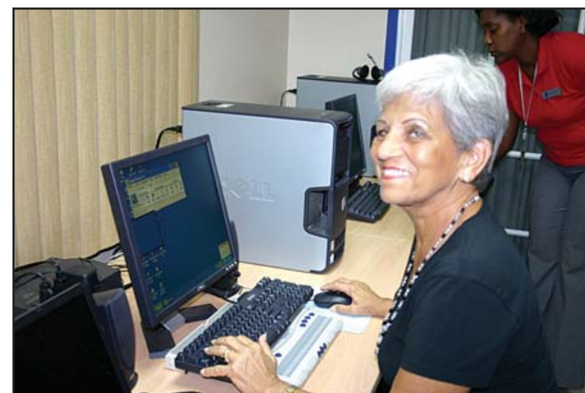
entre e fundacionan pa esnan visualmente limita y ciegonan entre e islanan ABC y Hulanda, Pro Bista a acerca FAVI pidiendo si e tambe kier probecha di e projeco piloto aki. Asina aki 5 miembro di e team di FAVI a sigui e training aki: Conocimiento cu Empowerment & Jobcoaching" di specialistanan di Sonneheerdt na november 2005 na Corsow. E training aki tabata un berdadero " eye-opener", pasobra FAVI por a wak y experencia con bon y specifico e training aki,- Empowerment & jobtraining,- tabata, basa netamente riba esnan visualmente limita y ciegonan y tambe kiko e training aki por hasi.

Acerca tambe FAVI a experencia e importancia di un espacio pa computer bon equipa. Tambe Pro Bista tin aparte di bon contactonan cu Sonneheerdt ,relacionan excelente cu e fundacion pa esnan visualmente limita y ciegonan di Bartimeus na Hulanda. E contactonan aki a hasi posibel, cu Henk Snetselaar, specialista riba tereno di aparatonan avanza y software pa esnan visualmente incapacita y ciegonan di Bartimeus Hulanda, a instala 4 aña pasa un espacio pa computer pa clientenan na Pro Bista.

Na Corsow FAVI por a mira con importante un espacio asina ta, unda e clientenan por sigui diverso lesnan, cu e meta pa por tuma parti optimalmente den enseñansa regular, den proceso laboral of pa- igual na esnan cu bon bista- pa por tuma parti na e tantisimo posibilidadnan cu computer ta brinda, por ehempel, entre otro e posibilidadnan importante di email, internet y skype. Pesey tambe FAVI ta masha contento cu dor di e bon contactonan di colaboracion cu Pro Bista, esey a conduci cu awe FAVI por inicia cu e Projecto di oportunidat pa trabow pa esnan visualmente limita y ciegonan na Aruba y e apertura di e espacio di computer pa clientenan.

FAVI

Sra. Mieke de Droog, director di FAVI a splica tur cos menciona ariba na un celebracion chiquito cu prensa y algun invitadonan. Banda di esey e a duna palabra di gradicimiento na Sra Esther Winklaar, director di Pro Bista y Sr Henk Snetselaar. Y a bisa cu FAVI ta spera di curazon cu e actual projecto piloto di Pro Bista lo conduci na un projecto pa hopi aña mas pa esnan visualmente incapacita y ciego riba e islanan ABC. Otro palabra di gradicimento a bay na sponsernan di e espacio di computer pa clientenan, esta Samenwerkende Fondsen Nederlandse Antillen en Aruba, Caribbean Accounting & Tax Consultants N.V. y Quota International of Aruba .Tambe



a wordo gradici Fundacion Bartimeus, cu a tuma pa su cuenta e gastonan di biahe y estadia y e pago di Henk Snetselaar durante e temporada di 2 siman. Y compania di seguridad :Safe", cu desde apertura di e centro a tuma e seguridad riba su cuenta y Setar cu ta ofreciendo Favi e servicionan di internet na un prijs reduci.

Despues a duna palabra sra. Esther Winklaar, directora di Pro Bista Corsow, cu a splika e comienzo di e proyecto y su experencianan di e espacio pa computer pa clientenan na Corsow. Sigiuentemento sr.Henk Snetselaar a splika e posibilidadnan di e aparatonan nobo y software na esnan visualmente limita y ciegonan. E apertura a wordo efectua dor di Sammy Hamawi, alumno di Colegio Arubano, Havo 5. Y por ultimo algun cliente y colaboradornan a yuda cu e demostracion di e aparatonan y software nobo.

FAVI ta desea di curason cu hopi hende cu un limitacion visual of cu ta ciego por probecha di e posibilidad nobo di FAVI y por tuma parti na enseñansa regular y trabao sin problema. Y tambe ta spera cu gobierno y comunidad lo yuda FAVI cu e proyecto aki. Nos por menciona: e necesidad di un colaborador subsidia dor di gobierno pa FAVI, e disposicion di dunadornan di trabow pa por laga esnan visualmente incapacita y ciegonan crea experencia di trabow y ofrece nan trabow. Tambe FAVI ta spera cu comunidad lo keda contribui na FAVI, pa asina e por paga e gastonan di eksplotacion di FAVI.

KLIP KLAP
BON DIA Aruba
News / Features / Gossip / Celebs / Reviews / Fun+Games / Community

Cobertura total di Halloween na Aruba



E Regalo ta start sali dialuna

Tremendo Song Festival di Meta Corp

Zeni Donata representando nos

'E Regalo' ta cla pa wordo habri pa di 7 biaha!

BUBALI – Dialuna awo 'E Regalo' presenta pa Cherryldine Muller y Ruben Garcia lo wordo habri pa di 7 biaha! Manera semper e programa familiar aki ta duna tur informacion necesario pa abo y bo famia goza y prepara pa e temporada di fin di aña.

Manera semper 'E Regalo' ta habri e temporada na un cas di famia y e biaha aki e honor a toca na famia Arends-Thiel cu a prepara nan cas completamente den e ambiente di Pasco. Pero no ta nan so a prepara sino e banda cu ta bai habri e temporada di 'E Regalo' tambe ta practicando duro pa duna un tremendo presentacion. E aña aki 'Sensacionales' e prins y princess nan di Mama Rosa lo habri e programa. Durante di e anochi aki tambe Sensacionales lo batisa nan produccion nobo di e aña ki.

Asina ta no perde, dialuna 9or di anochi na ATV Canal 15, e premier di gala pa di 7 biaha di 'E Regalo'!!!









Sinterklaas Kapoentje lo ta na Magic Fm



ORANJESTAD - For di Tio George & Tanchi Esme nos a ricibi informacion cu e programa "Sinterklaas Kapoentje" lo ta den aire for di dialuna 27 di November te cu Diamars 5 di December 2006.

E programa aki lo bai tin e historia di Sinterklaas, combina cu e musica di Sinterklaas, Wega y premio pa nos muchanan.

Tambe pa esnan cu ta pendiente pa e fiesta di Sinterklaas, nos a compronde cu lo bai tin algo special pero mas informacion nos lo trece den nos proximo edicion di Klip Klap.

Si nos kier a invita tur mucha pa ta pendiente di e programa special di "Sinterklaas Kapoentje" na Magic FM

Bam Bam Café tambe tin su Happy Hour!







ORANJESTAD – Despues di tabata sera pa renobacion, Bam Bam Café ta bek y miho cu nunca! E bar, situa na Belgiestraat, a tene su Happy Hour den fin di siman y a ricibi bishita di basta cara conoci. Mira ken tabata na Bam Bam Café den fin di siman!



Celebracion dobel den Bahia, 'Back to Visage' y Halloween

ORANJESTAD – Bahia tabata completamente yen cu ambiente di Visage y Halloween. Hendenan bisti na diferente costumenan stapantoso y tambe masha comico a balia y disfruta henter anochi den Biaha cu tabata tin e ambiente completo di Visage den su bon temponan. Check e potretnan pa bo mes y wak con hopi esnan presente a goza henter anochi.

















Fiesta di Halloween na 'The Mansion" tabata spectacular





ORANJESTAD – E cas di Izaira Mansur na Boca Catalina a keda completamente transforma pa e fiesta di Halloween cu a tuma luga diasabra ultimo. "The Mansion" manera tur hende a yam'e, a wordo parti den tres seccion. Na e entrada por a admira e santana cu ambiente hopi intoxicante cu sonidonan di musica electronica dance cu e ritmo nan mas scur y espantoso cu tin pa yena e curpa yen di miedo.

"E Calaboso Relahante" cu tabata den e cas mes tabatin musica estilo lounge, un ambiente estilo di Buddha bar pa tur hende disfruta di dje.

Pafo, na e "Cura di Spantapara" tabatin musica en bibo di Dushi Band.

E ambiente a sigui te mainta, y e competencia di miho Disfraz no por a falta.

Entre e premionan tabatin Week-end stay, Dinner for two y hopi mas, cualnan a wordo parti den diferente categoria, manera Mihor Pareha Combina, Animal, Hollywood, Mas Sexy, Espantoso, Unico, Creativo, Mas Pret y sin falta esun mas original.





















Tremendo ambiente di Happy Hour den Wong Shueng Wong

ORANJESTAD – Ambiente grandi di Wong Shueg Wong tabata yena cu ambiente diabierna cu tremendo Happy Hour.
E costumenan di Halloween no a keda afo ya cu varios hende tabata disfraza.

Ambiente tabata grandi y masha hopi hende a balia ya goza di e dushi ambiente.













Chaos Café tambe a celebra Halloween

ORANJESTAD – E conocido Chaos Café na Playa tambe a celebra Halloween den fin di siman, cu musica en bibo y un ambiente unico y agradabel cu e café ta conoci pe.

E café aki a yena te den oranan di marduga, cu hopi hende disfraza y gosando un bol.

Potretnan ta mustra algun di esnan cu tabata na Chaos Cafe den fin di siman ultimo.







BON DIA Aruba

Riba caya durante fin di siman tabata tin parada di Halloween

ORANJESTAD – Cayanan di Orjanestad durante fin di siman tabata mescos cu ta carnaval. Pero den e caso aki den disfraza di Halloween. Cu costumenan tanto espantoso como comico a decora e cayanan di Aruba durante henter fin di siman.

E camara di Klip Klap a catch e hende nan aki gozando di e anochi y e celebracion di Halloween cu aña pa aña ta birando mas grandi na Aruba.



















Hot Corner a habri bek na Noord



ORANJESTAD - Diadomingo ultimo a tuma luga e re-apertura di "Hot Corner" bou maneho nobo na Noord. E invitadonan a wordo entreteni cu e bon musica di Eddy Leest, kende lo toca awe tambe durante e Happy Hour di Hot Corner. Lo tin Happy Hour di 6'or pa 7'or y Leest lo toca di 6'or pa 9'or.

Amigo, conocirnan, famia Wix y Mata kier a felicita Ludy y Luigi Wix y desea nan tur cos bon pa futuro specialmente di parti nan mayornan Marco y Mimi Wix.







Paranda Ta Nos ta lanza "5 aña di Paranda"



ORANJESTAD - E aña aki Paranda Ta Nos ta di fiesta celebrando su prome lustro deleitando e pueblo di Aruba cu nan dushi musica di Pasco y Fin di Aña. Ata Paranda Ta Nos cu su prome sorpresa, pues lanzamento di nan CD titula "5 aña di Paranda" diadomingo venidero. E CD aki ta un concepto nobo mirando cu ta exitonan di paranda pues cancionnan cayente solamente lo aparece. Sin lubida e cherry riba e bolo cu ta nan cancion promocional "E motibo di Pasco ta Hesus".

E CD aki mester ta den coleccion di cada hogar y e lo ta disponibel cerca cada integrante y/of por yama hasi pedido cerca Sra. Chila Jacobs na 5824733.





Zeni Donata ta representando nos isla dignamente na Miss International

ORANJESTAD - Ya caba nos beyeza local Srta. Zeni Donata (1ra Finalista Miss Aruba) ta 3 siman caba na Beijing - China unda e ta concursando pa e titulo di beyeza esta Miss International cu ta programa pa tuma lugar dia 11 di November proximo. Segun e schedule cu nos a ricibi por bisa cu e candidatanan tin un basta compromise pa cumpli cune ainda prome cu e evento y por bisa cu nos Miss Aruba ta masha comenta mes na China. Dia 2 di November a candidatanan lo biaha pa Changzhou pa cumpli cu e algun compromiso, dia 3 di November lo tin training henter dia, dia 4 di November Grupo A, mester atende un fashion show, y Grupo B lo haci un bishita na e ciudad, parti atardi tin training y anochi un cocktail party. Dia 5 November lo tin un evento cu e sponsornan di e certamen y anochi lo tin un fiesta pa e candidatanan, Dia 6 di November nan lo Sali pa Shangai cu avion pa un filmacion pa e certamen y parti atardi lo tuma vuelo y regresa Beijing.
Dia 7 , 8 y 9 lo tin training general y dia 10 lo tin un training cu bestir di gala y dia 11 di November parti mainta lo tin entrevista cu Hurado y parti anochi lo tin e certamen final .
Nos mester bisa cu den e certamen aki Aruba ta bon conoci mirando cu Alexandra Ochoa a logra 1st runner-up na 1994, Carolina Alberts a logra Best Costume na 2000 y Dione Croes a logra di clasifica entre e 15 semi – finalistanan na 2002.

Nos ta sigur cu Zeni lo sa di representa Aruba dignamente y di parti Klip Klap nos ta desea tur clase di exito.











Red Gold & Green

Lucky Dube

Featuring


& Time Bandits

November 11, 2006

Joe Laveist Ball Park



Gates open: 6.00 pm
Show starts at: 8.00 pm

Entrance Fee:
$ 25,- *(Afl. 45,-)* **PRE SALE**
$ 35,- *(Afl. 63,-)* **At the gate**

Tickets available at:Jamaica me Krazy & Lucky Stores Oranjestad & San Nicolas









BON DIA Aruba












BON DIA Aruba

Carlos 'n Charlie's tabata all-out pa Halloween





ORANJESTAD – Den fin di siman ultimo e club nocturno Carlos 'n Charlie's a bay all-out pa celebra Halloween. Tur esnan cu ta traha na Carlos 'n Charlie's tabata disfraza, mientras cu e club a traha su mesun "Spookhuis" pa spanta tur su bishitantenan.

E competencia di disfraz no por a falta y e scenario a yena cu monster, spirito, Power Puff Girls y hopi mas di esnan cu kier a gana e premio di Miho Disfraz.

Ata aki algun di esnan cu a celebra Halloween na Carlos 'n Charlie's.























Metacorp cu tremendo festival di canto



ORANJESTAD - Pa di 8 aña consecutivo Metacorp a tene diadomingo pasa su famoso song festival den e luhoso Crystal Theater den Renaissance Mall. Fanaticonan di Meta, Balashi, Tropical, Casino y Atco tur tabata presenta pa apoya nan artista favorito. Di balada pa rock pa salsa pa hip hop pa merengue y vallenato tur gusto a wordo complace. Despues di un tremendo anochi di show y canto e resultado nan ta lo siguiente:

Category B:
1st place: Edwin Diaz Juan Gabriel/Yo te recuerdo ATCO
2nd place: Frans Tromp Dan Hill/Sometimes when we touch Renaissance
3rd place: Jenneve & Raynold Beyonce-Sean Paul/Baby Boy ATC
O
Category A:
1st place: Alain Tromp Must get out /Maroon5
Casino
2nd place: Eric Henriquez Gilberto Santa Rosa/Conciencia
Casino
3rd place: Luis Koolman Mark Anthony/Tu amor me hace bien B
rouwerij Balashi

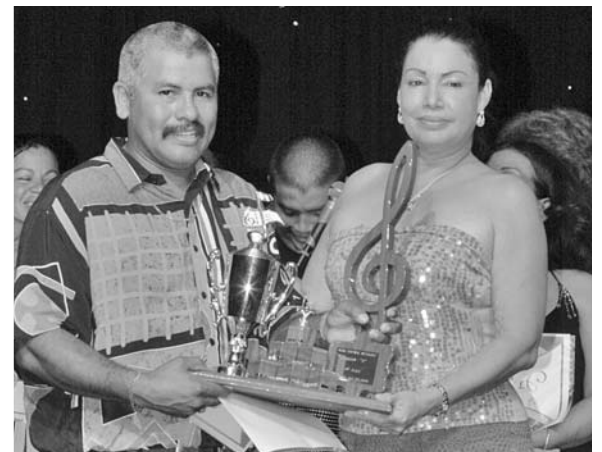
Popular:
Jenneve & Raynold ATCO











BON DIA Aruba

Garufa cu fiesta espantoso pa Halloween

ORANJESTAD – Garufa Café, cu ya ta goza di un popularidad enorme bou di ehecutivonan profesional, a ricibi hopi hende den fin di siman ultimo pa su celebracion di Halloween. Cu musica en bibo, tur e bruhanan, piratanan, babynan, hippies, monsternan y vampirnan a pasa bon henter anochi.





















'Stimami' cu tremendo debut den Iceberg

SAVANETA – Durante fin di siman cu a pasa e banda mas nobo na Aruba 'Stimami' a debuta den Iceberg na Savaneta. Den un ambiente masha grandi mes cu masha hopi di nan fanaticonan a banda a presenta nan bon musica cu tremendo ambiente henter anochi. Otro banda cu a compaña nan e anochi aki tabata 'Failures' cu tambe a duna tremendo presentacion.















Hopi disfras creativo na Café De Paddock




ORANJESTAD – Cafe De Paddock, conoci pa su ambiente Hulandes, a ricibi bishita di hopi hende disfraza den fin di siman ultimo. Por a wak tur tipo di disfraz, for di mahos pa bunita, comico, sexy y espantoso, pero tur sigur a mustra un tremendo creatividad.

E hendenan disfraza y bon musica a haci cu e ambiente na Café de Paddock tabata sumamente dushi den fin di siman ultimo.












Spookhuis di Leeza Figaroa tabata un exito rotundo







ORANJESTAD - E spookhuis di Leeza Figaroa, ta Reina Infantil di Whizz Kids Carnival Group tabata un exito total. Full week-end un publico grandi a bin bishita e Spookhuis aki.

Dia 31 di October for di 9or di anochi mester a stop di bende entrada pasobra no tabata tin lugar pa pone hende mas. Pesey tur esnan cu a keda sin drenta e Spookhuis e comision a dicidi di pone e Spookhuis e week-end aki atrobe. E Spookhuis lo habri pa solamente dos dia mas. Y esey ta dia 3 y 4 di November venidero. Pesey mes, probecha di e oportunidad unico aki y no laga ningun hende conta bo con bon e tabata.

Pa esnan cu no sa ainda e grandioso Spookhuis aki ta situa na Avenida Milio Croes nr. 17. Esaki ta e edificio net dilanti di e Beauty Salon Bubbles na Dakota. Tene cuenta cu e Spookhuis su porta lo habri for di 7or di anochi te cu 12 or di madruga. Pero for di 5or di atardi por pasa cumpra bo ticket di entrada adelanta ya bo no mester warda den fila pa cumpra entrada. Mihor pasa cumpra bo ticket di entrada adelanta pa bo no keda cu gana pasobra si tin hopi hende lo stop di bende carchi tempran.

Manera cu nos a splica caba den e Spookhuis lo bai tin 37 diferente personahe e.o. Dracula, Jason, Chucky, Frankenstein, Fred Kreuger y mucho mas. Y tur 37 ta hoben nan cu yen di energia cu a bin yuda Leeza voluntariamente den e Spookhuis. Tambe nos tin un Fortune teller cu den e week-end cu a caba di pasa a causa un furor.

Por ultimo Leeza kier a invita tur hende pa pasa bishita su Spookhuis pa ultimo biaha. No laga ningun hende conta bo con hopi nan a spanta, bin abo mes y demostra tur hende cu bo no tin miedo di drenta!







Halloween cu ambiente latino na Mambo Jambo

ORANJESTAD – Cu su musica di Salsa, Merengue y Reggaeton, Mambo Jambo semper tin su ambiente Latino dushi. Hopi di esnan cu tabata na Mambo Jambo pa disfruta di e ambiente aki a disfraza nan mes den fin di siman ultimo, celebrando hunto e fiesta di Halloween.

Ata aki algun di esnan cu a bishita Mambo Jambo den fin di siman ultimo.



















MODEL 411



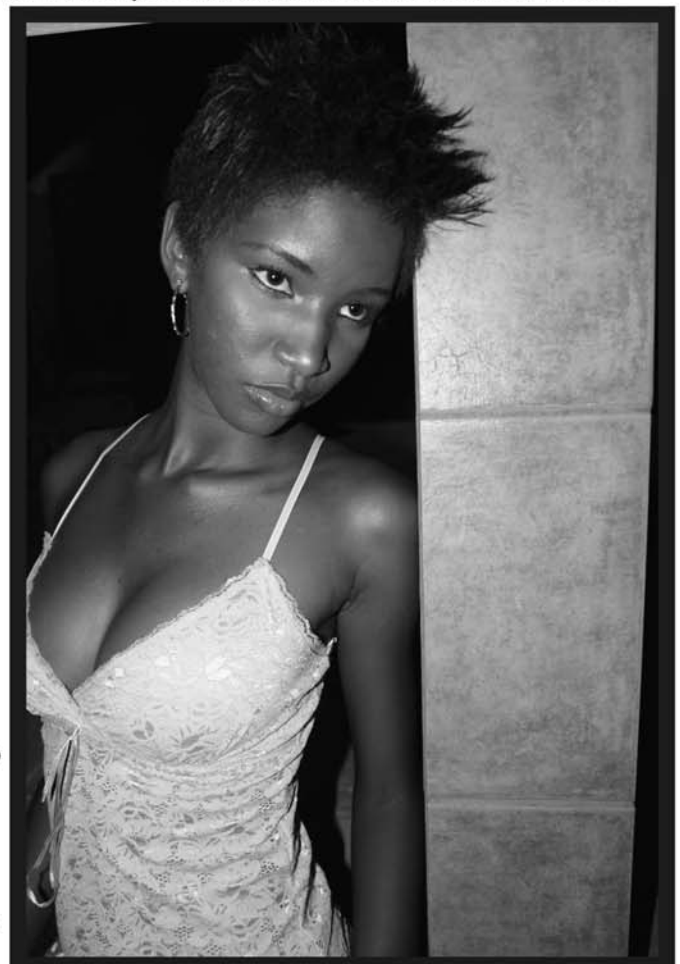
MODEL 411 ta un segmento di KLIP KLAP cu lo trece dilanti e top modelonan di nos isla....e caranan nobo....y tur informacion di nan ! Modelonan masculino y femenino lo ta e "highlights" di e paginanan di MODEL 411. Tur siman un modelo lo wordo presenta pa asina Aruba henter conoce e personalidad tras di e imagen cu semper nos ta waak den revista, corant, y ariba pasarelanan. KLIP KLAP ta orguyoso di e progreso di e modelonan di ARUBA y ta pa e motibo aki a dicidi di presenta MODEL 411.

JANESKA RICHARDSON

Definitivamente Janeska ta un di e modelonan mas exotico di Aruba. Su rostro unico y diferente combina cu e precioso textura di su piel ta hacie un modelo ultra exotico. Janeska a wordo descubri durante e trayectoria di AMS2006 y a logra obtene un puesto den e top 5 mihor modelonan femenino di e comptencia !

E PERSONA.....

Janeska tin un personalidad sumamente atractivo. E ta un persona hopi amical y su amabilidad ta incondicional. Un joven di apenas 15 aña...Janeska tin un caracter solido y ta demonstra cu ainda e ta desaroyando y formando su personalidad. Un cos si por duna di conoce ta cu Janeska ta un persona hopi lief y ta gusta sera amistad.



CAMBIO DRASTICO....

E cambio drastico pa locual ta trata su aspecto fysico ta su cabey. Durante AMS2006 Janeska a wordo pidi pa corta esaki casi completamente y e a bay di acuerdo. Estilista profesional Martin Acosta di Beauty Team a realisa e cambio drastico aki cu a hasi Janeska resalta inmensamente. E cambio mental drastico ta cu Janeska a siña mas ainda con pa luci su mes y con pa laga su aspecto como modelo bin dilanti den un forma sumamente profesional.

E LOOK....

Un rostro espectacular y sumamente exotico ta caracteriza e look di Janeska. Fuera di esaki su piel ta briya y ta un piel sumamente atractivo. Janeska ta goza di un curpa sumamente admirable. Un curpa strak, delega, y cu e proporcionan correcto pa asina fungi como modelo profesional.

PA BOOK E MODELO AKI YAMA KNOCK OUT MODELS NA 582-6632 / 583-9034 OF PASA NA TRASH BY RONCHI



ENTRETENIMENTO BON DIA Aruba

Madonna su nomber a haña un nificacion nobo na Malawi



MALAWI - Esaki ya algun palabra cu lo por describi Madonna, 'diva' 'meverick' y humanitaria. Pero na e idioma mas papia rond di e continente Africano y e pais Malawi, su nomber a haña un significacion completamente nobo, cu tabata in intencionalmente. 'Hendenan a cuminsa bisa mi nomber y nunca nan a yega di tende di Madonna', asina e artista di 48 aña a conta di su bishita na Malawi den un entrevista cu e tabata tin cu AP Television. 'Anto na e idioma Chichewa, e palabra madonna kiermen dama blanco distingui, pues mi ta kere cu nan tabata hopi confundi', e artista cu ta haciendo su esfuerzo nan pa adopta e baby di un aña David Bana, cu a causa un conmocion den e media internacional. E y su casa Guy Richie a haña contesta positivo pa cu e adopcion for di corte di e pais. E baby di un aña yama David a bai London y asina topa cu e yiunan di e pareha esta Lourdes di 9 aña y Rocco di 6 aña. Con e ta pa bo tin un baby un biaha mas? 'E ta algo hopi dushi, mi ta encanta cune. Mi ta gusta masha pa carga e tin e cerca di mi y ra awo el a cuminsa cana y ora mi wak esei pa mi ta manera cu mi mundo ta cuminsa di nobo. E ta bunita pa wak mundo door di su wowonan', asina e artista a sigui bisa.

Prince treciendo e reinado biña na Las Vegas



LAS VEGAS – Fanatico nan di Prince, start boso auto y busca caminda pa Las Vegas paso esun cu ta gusta biña lo ta presentando tur fin di siman cuminsando dia 10 di November. E rockero lo cuminsa toca diabierna y diasabra anochi na 3121, un nightclub den e hotel Rio, esaki ta segun informacion di prensa internacional. E carchi nan pa e 21 presentacion aki ta costa 125 dollar y a bai di benta dia 2 di November. Prince lo presenta tambe conciertonan di otro artistanan. E ganado di Grammy kende a cambia su nomber pa un simbolo, lo presenta na e club 3121. Prince ta uni su mes na tur e otro artistanan cu tambe ta actua regularmente na Las Vegas manera Celine Dion, Elton John, Barry Manilow y Toni braxton

De Niro y 50 Cent lo protagoniza pelicula di Katrina



LOS ANGELES – Robert De Niro y 50 cent ta den e negociacionnan final pa protagoniza den e pelicula 'New Orleans', un thiller di polis cu ta hunga durante di e temporada di horcan Katrina. E pelicula previamente yama 'Microwave park' ta enfoca riba e polis, 'De Niro, cu ta kere cu su colega polis a muri den e mal tempo, y ta bin descubri cu nan a tira e mata. Na momento cu e ta haña un colega nobo, 50 Cent, nan ta cuminsa investiga e morto cu ta hiba nan den e mundo di corupcion den e cuerpo policial. Originalmente e mester a wordo filma na Los Angeles pero despues di e horcan nan a dicidi di cambia esaki pa New Orleans. Nan ta spera cu produccion lo cuminsa na Februari den e ciudad. Tim Hunter ta dirigiendo e pelicula pa Millennium Films.

Tyra Banks a bisti na homber pa un show



NEW YORK – Aña pasa, Tyra Banks a bisti un pak cu masha hopi cusinchi pa asina experiencia e mundo manera un muhe di 350 liber. Awo e presentadora di talk show a bisti na un rapper homber. Banks di 32 aña a cambia full su bunitesa di un super modelo pa bira un homber den su programa 'The Tyra Bank Show' cu lo wordo pasa dia 13 di November. 'mi a laga nan traha un paña cu pecho y barica cu buik spier', Banks a pasa un preparacion di 5 ora pa e transformacion aki .

"E paña tabata asina bo traha cu el a cubri mi pechonan y bo no por a nota nada mes'. Maske cu e transformacion tabata tremendo su voz tabata loke cu a laga tur hende sa cu ta Tyra Banks.

I Love Muzika su fiesta di Halloween tabata fenomenal

ORANJESTAD – Un biaha mas e rumannan Neme di I Love Muzika a prepara un tremendo fiesta pa Halloween, yenando Havana Beach Club completamente te den oranan di marduga. E fiesta aki a conta cu diferente area di animacion, manera e Urban Room cu musica urban y tambe presentacion en bibo di e banda di Reggae mas popular na Aruba, esta Time Bandits. Den e area principal, DJ Jason Croes y Theo Sanders a habri e anochi, creando e ambiente perfecto pa tur hende ricibi y yama bon bini na e DJ internacional Lucien Foort. Foort a toca un set excelente, poniendo tur hende bira mas loco ainda. E potretnan mes ta mustra con dushi e fiesta di I Love Muzika tabata.























DEPORTE BON DIA Aruba

Pa di tres aña consecutivo

ATCO Indians Noord sin duda, e campeonnan di baseball AA na Aruba







BARCADERA- Diaranzon anochi e campeonato di baseball AA a yega su final, ora cu e muchanan di ATCO Indians Noord a logra bai cu e titulo di campeon derotando e equipo di Zevi's Sta Cruz cu e score di 8 – 2. Cu e titulo aki e muchanan di Joy Orman ta logra prolonga esaki pa di tercer aña consecutivo, esaki sigur ta un muestra cu ATCO Indians ta dominando e baseball na Aruba pa loke ta e division aki.

Pa loke ta e serie final nos tin cu bisa cu e muchanan di Zevi's Sta Cruz a habri esaki bon ganando e prome wega, pero den e siguiente weganan nan no por a haci nada cu e pitcheo y e ofensiva fuerte di e muchanan di Indians. E infield di Indians tabata sublime y spectacular durante henter e campeonato aki, cometiendo masha tiki error cu Kelly, Dijkhoff, Ramada y Blanco hungando un tremendo baseball. Si nos di Bon Dia Deportivo mester a scohe e MVP di e serie final, anto nos lo a scohe Jourick Blanco, kende na nos parece tabata e hungador cu a carga e equipo di Indians, sigur den e parti ofensivo batiendo si nos no tin hera 12 hit den 17 turno na bate. Mester duna credito tambe na e muchanan di Zevi's Sta Cruz, kendenan a hunga un tremendo serie contra di Free Zone Braves, pero lamentablemente nan no por a sigui cu e racha aki contra di Indians. Mester remarca tambe cu tanto e weganan den semi-final como tambe e weganan final entre Zevi's y Indians a sa trece masha hopi fanatico mes na e tereno di Dragon Hitters, alrededor di 600 persona a mira e partido final so.

Di parti di Bon Dia Deportivo nos kier a felicita ATCO Indians y Zevi's Sta Cruz cu nan titulo di campeon y sub campeon, un gradicimento grandi ta bai pa sr. Kenneth Bikker di ABBA, pa facilita nos cu e resultadonan di weganan. Riba e foto nos por aprecia e celebracion di e muchanan di ATCO Indians Noord directamente despues di wega.

Kico ta un Cruyff Court?

Concepto moderno pa stimula funcion social di deporte den bario lo ser inaugura Dialuna awor pa La Reina



JABURIBARI- Na 2003, Johan Cruyff Foundation a habri su prome Cruyff Court. E meta di un Cruyff Court ta pa stimula hobennan pa haci deporte. Riba un Cruyff Court, deporte ta mas cu djis un meta pero deporte ta alabes un medio pa concientisa hubentud riba temanan manera responsabilidad social, integracion, hunga hunto, comparti, norma y balornan.

Un Cruyff Court ta un angulo moderno di e veld den bario, na unda den un becindario muchanan ta bini hunto riba nan mes y organisa wega di bala y hunga hunto. Segun tempo a bira moderno y urbanisacion domina y trafico mas pisa, veld di bario a desaparece poco poco. Cu esaki tambe un funcion social importante di deporte y recreo pa hubentud a bin bou presion. Johan Cruyff Foundation a ser lanta pa yuda re-introduci e concepto di e funcion social cultural di deporte aki den bario, pero e biaha aki den un bachi nobo.

Cada cancha di Cruyff por ta diferente, dependiendo di e deseo y necesidad di comunidad. Ademas di futbol, por hunga basket, volley y otro wega di bala. Un tereno multifuncional asina por asta ser uza pa esnan cu ta den rolstoel of cu tin necesidadnan special. Un Cruyff Court ta mas cu djis un cancha of tereno mas. E particular di un Cancha Cruyff ta, cu e astro di futbol Hulandes di tur tempo, Johann Cruyff a laga su signatura visiblemente riba esakinan, unda e ta laga un fundacion, structura y programa di actividad cu ta keda henter aña (tur aña) pa beneficio di e bario y comunidad.

Parke Curason pa Deporte Jaburibari, awor ta conta cu e prome Cruyff Court na Aruba. E logro aki ta despues di scrutina e ubicacion a base di criteria y punto di salida estricto di tanto e fundacion como e gobierno di Hulanda. Mas cu claro, e popular y hopi uza parke multifuncional cu Minister Ramon Lee a inicia y realisa aki, a sobresali y mas cu cumpli cu esakinan. Es mas, tin un interrelacion, pues nan ta cuadra perfectamente den otro, pa loke ta grupo meta (doelgroep), multifuncionalidad, meta y liñanan di maneho pa loke ta duna un balor añadi (meerwaarde) na comunidad, contribui na desaroyo di deporte y recreo.

Dialuna awor, 6 di november 2006, su Mahestad La Reina Beatrix ta haci e apertura oficial, hunto cu Minister Ramon Lee y demas mandatario di Aruba, Hulanda, gerencia di Parke Curason pa Deporte Jaburibari y pueblo di Aruba. Un y tur ta invita pa presencia esaki. Pa mas informacion tocante di Cruyff Court of Johann Cruyff Foundation por acudi na www.cruyff-foundation.org riba internet.

Legendario Johnny Hellmund tambe ta den Dutch Caribbean Black-ball Challenge



ORANJESTAD- Diaranzon atardi e bon conoci y sigur e biljarista mas exitoso di hermana isla Corsow, Johnny "The Legend" Hellmund a confirma su participacion na e promer campeonato individual di bola-8 entre islanan ABC.

Ta menos di un siman a pasa cu Johnny Hellmund a gana Ryan Rampersaud den un tremendo wega na Guadeloupe ora Aruba a topa Corsow, y posiblemente esaki tabata e motivacion pa Johnny haci e esfuerzo di pasa Corsow di transito y sigui pa Aruba. E participacion di Hellmund ta completa ocho hungador categoria Masters for di Corsow y hunto cu e bon conoci Bryan Farrah, Bryan Landskind y campeon di Corsow Raymond Magdalena por spera bataya fuerte na Aruba. Di aki banda Richard The Wolffman cu a domina e torneonan di Dutch Caribbean den añanan 90, tambe lo ta bon prepara y sigur lo kier pone un strea mas tras di su nomber conquistando e titulo aki. Porcierto ta varios di e titulonan cu Wolff a gana den aña 90 ta contra Hellmund esaki tabata. Pero tempo a cambia y tin hopi talentonan local cu ta domina biljart na Aruba. Entre otro Aaron "The Baron" Franken cu tin tres aña ta raspa torneonan local y ta e promer campeon Panamericano bola-8. Otro bon conoci na nivel Sur-Americano ta Ditto "Top-Gun" Acosta kende a gana e ultimo torneo Dutch Caribbean di 9-ball y ta campeon Panamericano 9-ball. Campeon Nacional bola-8 di Aruba "Master" Ryan Rampersaud cu tambe a gana un evento na nivel di ABC islands na aña 2002, hungando den su cas lo por ta super peligroso. Asina ta fanaticonan di biljart no perde oportunidad e fin di siman aki di wak e mihornan di nos region riba mesa di biljart batayando otro fuertemente.

Diabierna for di 8'or di anochi, Diasabra for di 2'or di merdia y Diadomingo for di 2'or di merdia.



Aruba Campeon Caribbean Pool Tour 2006



ORANJESTAD-Diadomingo ultimo e Dream Team di Aruba ta bolbe titula kampeon di Caribe ora nan derota nada menos cu e invitadonan especial e selecshon di Francia 4-1 den final.

Elvis Evertsz como Kapitan, Richard Wolff, Aaron Franken, Ryan Rampersaud y Allan van Aanholt kende a bira e Man of the Tournament ta e cinconan cu a forma e team pa Aruba.

Den round robin Aruba ta araza ganando St. Maarten 5-0, Royal Club Billiard Guadeloupe 5-0, Guada Billiard Club 5-0 y Francois Billiard Club 5-0. Di akinan e evento ta switch na single elimination y ta keda ocho ekipo. Aruba ta gana #1 Team Guadelopue 4-1.

Next Aruba ta derota e selecshon di Corsow 3-2 den un senjor encuentro.

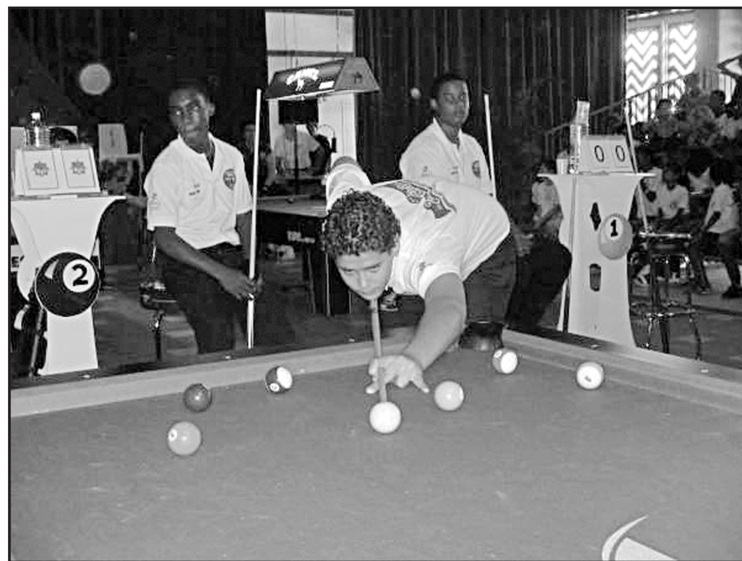
Aaron Franken ta Sali dal Tico de Freitas 9-1 pero despues cos ta cambia ora cu Ryan Rampersaud cai venci contra Johnny Hellmund 9-8, Elvis Evertsz ta cai venci cu Michael Arvelo 9-8, pero Aruba su bateria nan ta bin funcshona y Allan van Aanholt den gran forma ta gana David Prins 9-4 y Richard Wolff ta tumba Yogesh Baghwani 9-5 pa Aruba jega final.

E final tawata uno facil unda Aruba ta derota Francia 4-1, cu solamente Elvis Evertsz ta perde 11-10, pero Aaron ta gana 11-6, Ryan a gana 11-4, Richard ta gana 11-3 y Allan ta pone un stempel cu un 11-1.

Marlon Tromp e junior cu a representa Aruba a participa entre 8 hungador for di Corsow, Francia, Guadeloupe y st. Maarten y Marlon ta termina na di cuarto puesto.

Campeon ta keda e hoben di Francia cu a gana e hoben talento Jeffrey Nieuwenhuizen di Corsow den final.

FEBIAR ta manda un Pabien na Dream Team Aruba, Marlon Tromp y tambe Jeffrey Nieuwenhuizen di hermana isla Corsow. Un Danki special na Lotto pa deporte cu a hasi e viahe aki posibel.



Riba un invitacion pa un torneo international di fastpitch

Royal Power Botica Noord y Gess Power ta sali diabierna mainta pa Curacao participando den Copa Rotativo Nai Hooi

ASB menasando hungadornan cu ta biahando , esta rediculo!!!!

CAMACURI- Diabierna mainta 7'or Royal Power hunto cu Gess Power lo ta riba un vuelo charter di Tiara Airlines pa asina bay competi den un torneo internacional di softball fastpitch. E torneo aki ta carga e nomber di un legendario "Copa Rotativo Nai Hooi" y weganan lo tuma lugar na Cerillio Chirino Ballpark. Organisadornan ta Suffisant Eagles y e motor tras di esaki ta Oswin Ustasia cu yudansa di Pim Fangman. Royal Power sinembargo aña pasa na October a titula campeon den e torneo aki y tin e deber pa bay cumpli comokiera cu un di e reglamentonan di e torneo ta cu e equipo cu titula campeon automaticamente mester defende su titulo e aña siguiente. Gess Power tambe ta biahando cu un tremendo team y for di organisadornan por a compronde cu Gess Power y Royal Power a cay den diferente pool pues den e promer rond nan lo no topa otro. Si tin posibilidad si nan clasifica pa topa otro den e segunda buelta. Mas cu claro tur dos equipo lo hiba algun refuerzo. Gess Power tin alrededor 11 hungador di baseball double-A kendenan ta luchando pa e titulo maximo e siman aki. For di Corsow por a compronde cu tur equiponan ta riba training y ta wardando yegada di equiponan di Aruba.
Un decepcion ta cu Aruba Softball Bond cu tin 7 aña sin organiza un campeonato masculino awor a cuminsa menasa hungadornan cu si nan bay nan lo wordo castiga. Combersando cu Endy Croes el a declara sonriendo cu cada loco cu nan locura. Ta un Comision Pro Softball Organiza tin na Aruba cu mas di 400 miembro y ta nan so ta organizando pa e ultimo tres añanan campeonato pa tur e equiponan. Cada aña ora un team kier biaha tin un macaco ta lanta for di soño y kier straf hungador. Nan mester compronde cu nan no tin miembro. Mientrastanto Royal Power y Gess Power lo sali fuerte pa Corsow Diabierna awor y lo no laga e menasanan aki preocupa nan ya cu nan no tin validez y no ta promer biaha. Aruba por ta orguyoso di su equiponan cu lo sa di duna bunita presentacion den e torneo international aya na Corsow.

Tin lugar ainda pa hersengynastiek pa dia 10 di November

SANTA CRUZ- Grupo Nos cu Nos ta participa na amantenan di Hersensgymnastiek cu tin algun lugar ainda pa nan tremendo Seso Sport di Diabierna 10 di November 2006. E Seso Sport aki lo tuma lugar na Hoffie Chona na Paradera. Ta intencion di yega 24 team pa e anochi aki. E Seso Sport lo bai ta den 2 tanda di 12 team y den cada tanda 6 team lo clasifica pa e gran final. Cada team por consisti di 5 à 7 hende na mesa.
Suma di inscripcion pa team ta afl 15,-
Esnan cu kier inscribi ainda por yama e siguiente personanan: Ruben Krozendijk: 594-9345/ 583-0928 (despues di 5'or di atardi), Marlin Krozendijk: 741-2233/ 583-0928 (despues di 5'or dia atardi)
Beto Penja: 585-8545.
Pues un y tur ta keda invita pa bin presencia e tremendo Seso Sport aki na Hoffi Chona na Paradera.



Sopi di Pisca

Ingredientenan:

- **1 ½ lb. di filet di pisca, corta na repi**
- **¼ cup di hariña blanco**
- **¼ cup di azeta dushi**
- **1 siboyo, corto chikito**
- **2 tenchi conoflok, machica**
- **2 tomati grandi, corta na dou**
- **1/3 cup di oleifi yena, geslice**
- **1 cuchara grandi peterseli corta chikito**
- **½ telep di promenton cora corta**
- **3 wortel corta chikito**
- **8 cup di awa herbiendo**
- **1 ½ cup di panermel**
- **2 telep di salo**

Preparacion:

Lora e pisca den e hariña. Hase den azeta dushi. Agrega siboyo, conoflok, tomati, peterseli y promenton cora. Cushina nan pa 5 minuut. Agrega nan na e awa herbiendo hunto cu e demas ingredientenan. Drei nan bon y laga nan cushina ariba candela abou pa 30 minuut.

Bon Appetit!

IDEFRE ta organisa dia 17 di November su 2do Aerobics Festival

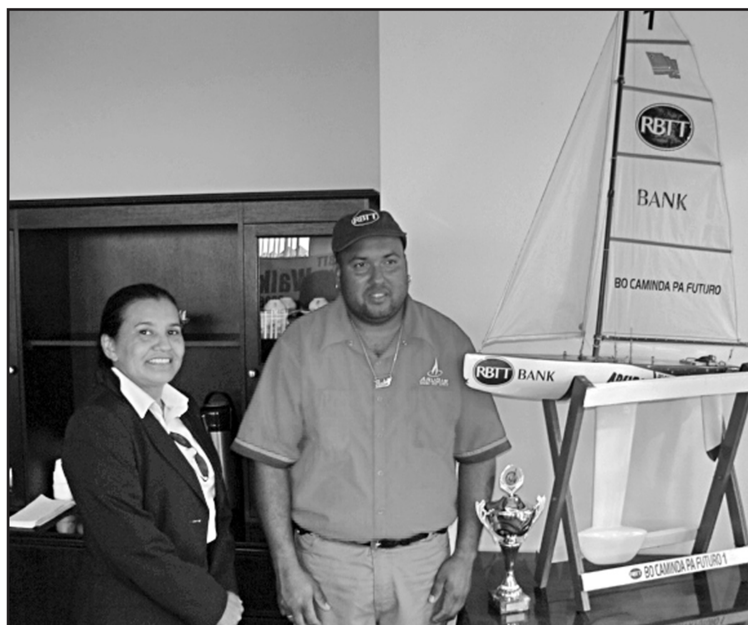


ORANJESTAD- Idefre ta invita e hubentud y adulto di Aruba pa bin participa den e 2do Aerobis Festival. Aña pasa esaki a resulta den un grandioso actividad y a surpasa tur espectativa.
IDEFRE ta haci un suplica na tur maestro di educacion fysico na scolnan, instructornan di aerobics, entrenador di diferente deporte y gruponan di baile, pa stimula nan alumno y atleta pa bin participa na e aerobics festival aki, cu ta cuminsa pa 7:00 di anochi dia 17 di november.
Inscripcion pa e hubentud di 14 - 17 aña ta Afl.5,00 y pa adultonan ta Afl 10,00 di cual ta inclui un T-shirt.
Por pasa busca formulario di inscripcion na IDEFRE Oranjestad den Certified Mega Mall of Sport Centrum San Nicolaas den Dr.Schaepmanstraat. Tambe ta posibel pa IDEFRE e-mail of fax e formularionan.

Entrante otro dialuna 6 di november tur scol avansa lo tin formulario pa e alumnonan por inscribi nan mes representando nan scol, nan Gym etc. cu apoyo di nan maestro of instructor, cu tambe ta bon bini.
Instructornan invita pa duna Aerobics e anochi aki ta esnan di e diferente Gym, club y scolnan di aerobics.
Pa mas informacion por tuma contacto cu sra. Jacqueline van Putten tel.584-8103 na San Nicolas Sport Centrum of sr. Willy Willems na IDEFRE Oranjestad tel.582-4987.

Rudolf Sint Jago ganador absoluto cu e boto miniatura "RBTT Bank Aruba N.V."

Den categoría –c na Donaire Regatta



ORANJESTAD – Recientemente a tuma lugar na Bonaire Regatta 2006, na unda Sr. Rudolf Sint Jago a keda na prome lugar Catergoria C den boto miniatura trinta inch. Ya ta di dos aña consecutivo cu e boto miniatura cu ta hiba e nomber di RBTT Bank Aruba N.V. ta gana e careda den e categoria aki.
Diahuebs ultimo Sr. Rudolf Sint Jago a bishita RBTT Bank Aruba N.V. pa expresa su gratiud na gerencia pa e sponsorship ricibi.
Sra. Edna Farro Presidente di RBTT Bank Aruba N.V., na su turno a expresa su sincero felicitacion na Sr. Rudolf Sint Jago pa cu e logro grandi aki, y ta dese'ele alabes hopi exito den e competencia di aña binidero, cu ta priminti di bira algo grandi ya cu e ta di cuarenta aniversario di existencia di Regatta na Bonaire.

Congreso "Sport For All" inaugural na Havana

ORANJESTAD- E di 11 Congreso Mundial di "Sport for All" a inaugura awemainta na Havana, Cuba, den presencia di Presidente di IOC, Jacques Rogge, Prome Vice Presidente di e Consejo di Estado di Cuba, Raúl Castro, y alrededor 300 representante den area di salud, deporte y ciencia. Durante dos dia y mey, discusionnan lo enfoca riba e beneficio y retonan di actividad fisico – for di promocion di e importancia di deporte y ehercicio pa personanan di tur edad den e mundo desaroya y esun na caminda pa desaroyo, te cu maneranan pa influencia lidernan cu por implementa programanan y ideanan pa cu "Sport for All".

Actividad fisico crucial pa un estilo di bida saludable

Den su discurso inaugural, Presidente Rogge a bisa: "Actividad fisico ta beneficia individuonan, pero tambe e sociedadnan cu ta facilita su practica. Tin sinembargo estadisticanan y estudionan cu ta demostra cu nos ta enfrentando retonan nobo den e area aki, variando di envejecimento di e poblacion, te cu e 'Tirania di e pantaya' cu ta kita hobennan aleha for di e veldnan deportivo. Di acuerdo cu estudionan di e Organizacion Mundial di Salud, menos cu un tercera parti di hobennan awendia ta suficiente activo pa sigura un estilo di bida saludable."



"Ta danki na congresonan manera esun cu nos ta inaugurando awe na Havana cu progreso por wordo logra. Nos tin e responsabilidad pa hasi deporte mas atractivo, pa yuda clubnan deportivo atrae e interes di hendenan hoben y mas grandi, pa educa muchanan y nan mayornan mihor tocante loke deporte por nifica y unda nan por practica esaki, loke por hunga un rol importante den promocion di e beneficionan di deporte pa sociedad, su salud y e integracion di gruponan minoria den nos paisnan."

"Tur e temanan aki y varios otro mas lo wordo discuti durante e proximo dianan, y mi ta sigur cu recomendacionnan valioso lo wordo hasi."

Un agenda yen

E agenda pa e "Sport for All Congress" ta inclui sesionnan plenario y interactivo cu lo toca e siguiente temanan:

Beneficionan y riesgonan pa salud cu actividad fisico tin

E proceso di envejecimento y necesidadnan pa otro gruponan specifico (p.e. personanan discapacita, personanan cu ta biba den pobresa) – un reto pa "Sport for All"

Dunando atencion na e necesidadnan specifico di paisnan na caminda di desaroyo

"Sport for All" como recreacion y un forma di experiencia social y expresion cultural

Diseñando strategianan y direccion pa "Sport for All"

Presidente Rogge lo bishita lidernan deportivo y clubnan na Cuba

Durante su estadia na Cuba, Presidente di IOC, Jacques Rogge, lo reuni cu lidernan deportivo y lo bishita diferente facilidad deportivo, manera e Universidad di deporte, e scol internacional pa educacion fisico y e centro anti-dopaje. E lo tin oportunidad tambe pa atende un festival di gimnasia "Sport for All".

Deloitte & Touche National Youth Singles Tennis Tournament

EAGLE- Dianan 17,18, 19 di Nov venidero Eagle International Tennis Club Aruba (EITCA) lo organisa un torneo di tennis juvenile, patronisa pa Deloitte & Touche .

TOrneo lo inicia Diabierna Nov17 y continua diasabra y finalnan lo ta diadomingo entre 9 AM – 3 PM.

Categorianan lo ta lo sgiuente. Mucha Homber y Mucha Muher U-10, U-12, U-14, U-16, U-18.

Ultimo dia pa inscribi lo ta Nov 15 y por pasa buska progama diahuebs Nov16 entre 5-7 PM.

Gerente di Eagle International Tennis Club Aruba kier a gradici Deloitte & Touche pa nan contribushon y aporte

Pa e deporte de tennis , y ta desea tur participantenan suerte durante e torneo.

Campeonato di futbol LIFIDA a continua





PRIMAVERA.- Diasabra mainta nos di Bon Dia Deportivo a forma parti di un mainta historico caminda e organisacion di Deporte Primavera pa prome biaha a hunga un partido oficial di futbol ariba nan propio tereno na Primavera.

A canta e tono glorioso 'Aruba Dushi Tera", pa despues e mas chikitonan enfrenta e semper temible Sp Washington. Den e categoría Mini-Baby nos ta haya cu SC Washington ta gana Dep. Primavera 4-0, golnan anota pa Dalai Hurkmans 2x, Steven Sievinger 1x, David Castro 1x. Den e categoría Baby, SP Washington ta gana Dep. Primavera 5-1 golnan anota pa Shayron Zegelaar 1x, Tyrone D'Aguilar 1x, Akeem Charles 3x. Den e di tres partido valido den e categoría Lifida A nos ta haya cu SP Washington no a tene compasión cu Dep. Primavera, aki nan ta gana cu e score di 18-0, golnan anota pa Gwenmar Mercera 5x, Joshua Hoevertsz 3x, Francisco Geurts 2x, Kevin van den Heuvel 2x, Quincy Peguero 2x, Brandon Riley 1x, Jean-Marc Antersijn 1x, Jonathan Koc 1x, Anfernee Emerenciana 1x, e wega a ser para 8 minuut prome cu tempo door di referee, riba conseho di Washington. Riba veld di Jong Aruba,e muchanan di Brazil Jr a enfrenta e muchanan di Jong Aruba.

Den Lifida Mini Baby, Brazil a gana cu e score di 5 – 0, golnan a ser anota pa Gabriel Ras 4, Kevin Hernandez 1, den Lifida Baby tambe e muchanan di Brazil a sabi di gana cu e score di 3 – 0,e golnan a ser anota pa Andres Wever 2 y Darwin Smarius 1, e ultimo tabata tin e wega den e division di Lifida A, unda cu e muchanan di Brazil Jrs. a gana cu e score di 10 – 1,e golnan a ser anota pa Brian Dorothal 5, Michael Ras 2, Jamil Richardson 2 y Shamal Chambers 1.

Den Lifida B, RCA ta gana J.T.L 15 – 0, golan anota pa Rainel Jansen 2, Clinton Orman 7, Jean Re Fingal 1 y Franklin Werleman 2.

Den Lifida Junioren, Riverplate ta gana JTL 13 – 2, Britannia ta gana Primavera 4 – 0. RCA ta gana Dakota 2 – 1, golnan anota pa Clayon Maduro y Jean Luc Bergen.





Resultado final di Aquathlon series di ASU Olimpiade

Aquathlon series ASU Olympiada 2006
Evento: Core-Landa-Core

	Palm Beach Serie I Oct 14, 2006		Palm Beach Serie II Oct 21, 2006	Eagle Beach Serie III Oct 28, 2006	
	Tempo	Punto	Punto	Punto	Lugar
Axel Tromp	4 . 4 32	5 0	0	2 5 0	1

	Tempo	Punto	Punto	Punto	Lugar
Christian Arends	5 . 2 22	5 0	1 2 5	2 5 0	1
Stef Flanegin	5 . 3 41	5 0	2 5 0	2 0 0	2
Shounrick Croes	5 . 2 72	0 0	2 0 0	1 7 5	3
Frans van Drie	5 . 2 81	7 5	1 5 0	1 5 0	4
Giandre Williams	5 . 3 71	2 5	1 7 5	1 2 5	5
Oris Munoz	-	0	1 0 0	1 0 0	6

	Tempo	Punto	Punto	Punto	Lugar
Edgar Croes	5 . 2 42	5 0	2 5 0	2 5 0	1
Eugene Dirksz	6 . 0 22	0 0	2 0 0	2 0 0	2
Andrew	-	0	1 7 5	0	3

	Tempo	Punto	Punto	Punto	Lugar
Andrew Larmonie	9 . 0 02	5 0	2 5 0	2 5 0	1
Gerard Nicolaas	1 3 . 5 62	0 0	1 5 0	1 5 0	2
Fritzgerald Caton	-	0	2 0 0	2 0 0	3
Fritzpatric Caton	-	0	1 7 5	1 7 5	4
Jorilan Croes	-	0	1 2 5	0	5

	Tempo	Punto	Punto	Punto	Lugar
Alexander Robert	1 0 . 1 02	5 0	2 5 0	2 5 0	1
Luis Cordoba	1 1 . 2 42	0 0	2 0 0	2 0 0	2
Dyonne Lopez	9 . 3 62	5 0	2 5 0	2 5 0	1

	Tempo	Punto	Punto	Punto

Filip Lauwers	8 . 3 92	5 0 -	0	-	0	2	5	01
Gino Hodge	1 0 . 0 62	0 0 -	0	-	0	2	0	02
Aldrick Maduro	1 1 . 1 61	7 5 -	0	-	0	1	7	53

Masculino 30-39 anja
Distancia: 600m-200m-600m

Ozzy Tromp	-	0	-	0	1 2 . 4 22	5 0 2	5	01
Giovanni Croes	-	0	-	0	1 3 . 1 62	0 0 2	0	02

Categoria Serie I Oct 14, 2006 Serie II Oct 21, 2006 Serie III Oct 28, 2006

Femenino 8-9 anja
Distancia: 200m-100m-200m

	Tempo	Punto	Tempo	Punto	Tempo	Punto	Total punto acumula	Lugar
Christy-Ann Gomes	6 . 5 52	5 0 -	0	-	0	2	5	01
Julianne Dorothal	-	0	-	0	7 . 4 92	5 0 2	5	02

Femenino 10-11 anja
Distancia: 200m-100m-200m

Annelaine Jacobs	5 . 1 52	5 0	5 . 0 62	5 0	7 . 1 92	0 0 7	0	01
Josanne Maduro	-	0	-	0	7 . 1 52	5 0 2	5	02
Maria Camila	-	0	D n f	0	-	0	0	-

Femenino 12-13 anja
Distancia: 400m-200m-400m

Liset Paola Munoz	-	0		2 5 0		2 5 0 5	0	01
Nalisa Yarzagaray	-	0	-	0		2 0 0 2	0	02

Femenino open
Distancia: 600m-200m-600m

Mariendell Larmonie	1 3 . 0 32	5 0	1 2 . 2 92	5 0	1 6 . 0 82	0 0 7	0	01
Linde Lamboo	-	0	-	0	1 4 . 3 92	5 0 2	5	02
Maria Luisa Croes	-	0	1 5 . 2 02	0 0 -	0	2	0	03

Team di relevo open
Distancia: 600m-200m-600m

Gino Hodge y M. Briezen	-	0	7 . 5 82	5 0 -	0	2	5	01
Shariska Dirksz y Linde Lamboo	8 . 2 12	5 0 -	0	-	0	2	5	02

Serie I Oct 14, 2006 Serie II Oct 21, 2006 Serie III Oct 28, 2006

Categoria principiante (special pa muchanan cu a cuminsa landa)
Distancia: 100m-50m-100m

Masculino 6-7 anja

	Tempo	Punto	Tempo	Punto	Tempo	Punto	Total punto acumula	Lugar
Biliardo Goluis	-	0	5 . 4 02	5 0 -	0	2	5	01

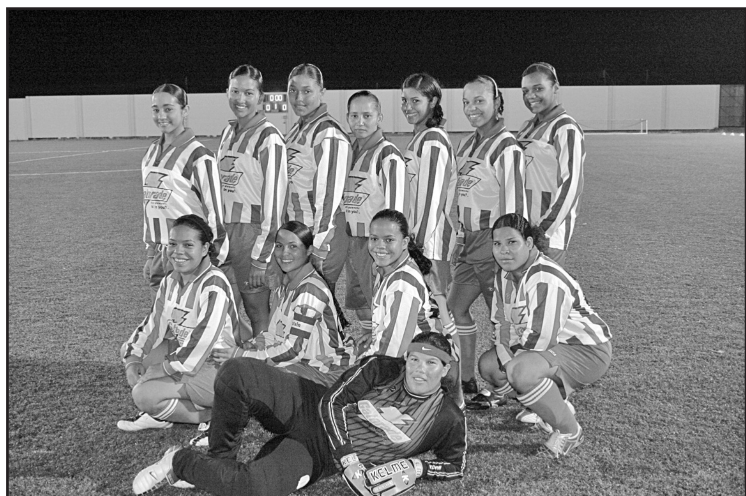
Masculino 8-9 anja

Jair de Santiago	-	0	3 . 5 52	5 0	4 . 2 42	5 0 5	0	01
Hector Gonzalez jr.	-	0	4 . 1 32	0 0	4 . 4 62	0 0 4	0	02
Jean Piere v/d Linden	-	0	4 . 5 21	7 5	5 . 3 71	7 5 3	5	03
Jordan Kelly	-	0	4 . 5 71	5 0	7 . 2 11	2 5 2	7	54
Micheangelo Robert	-	0	-	0	5 . 5 21	5 0 1	5	05
William Henriquez	-	0	5 . 4 61	2 5 -	0	1	2	56
Dyrick Krozendijk	-	0	6 . 2 01	0 0 -	0	1	0	07
Joshua Garcia	-	0	-	0	8 . 2 01	0 0 1	0	08

Femenino 8-9 anja

Le Ann Tromp	-	0	4 . 5 81	7 5	5 . 2 82	5 0 4	2	51
Gisela de Cuba	-	0	4 . 2 52	5 0 -	0	2	5	02
Maria Alejandra	-	0	4 . 5 62	0 0 -	0	2	0	03

Copa Mitsubishi 2006-2007 di damas ta sigui awe nochi na CD Frans Figaroa





ORANJESTAD- Campeonato di Futbol Damas ta continua na Centro Deportivo Frans Figaroa. Pa 8'or JSN lo enfrenta RCA. Despues pa 9:15'or BRITANNIA lo topa cu JUVENTUD TANKI LEENDERT.

Lo ta interesante pa wak si JSN por bin cu strategia y energia nobo pa logra vence e equipo di RCA. E tricolornan di Solito ta lider di e campeonato cu 10 punto den cuater partido disputa, y keta bai ta invicto y lo kier gana awenochi pa sigui den e posicion crucial aki.

E ekipo cu finalize na di prome lugar automaticamente lo ta campeon di e campeonato unico aki organiza pa AVB.

Jong San Nicolas ta un ekipo cu a caba di reorganiza su mes y ta di spera cu awe nochi nan lo por ta un ekipo completo pa brinda bataya contra e tricolornan.

Den e segundo partido nos lo haya sa si BRITANNIA a logra mehora su wega suficiente pa midi forsa cu JUVENTUD TANKI LEENDERT.

J.T.L. ta na di dos lugar riba e tabla di posicion cu dos punto tras di e tricolornan y tambe tin un status di invicto.

Tur fanatico di futbol ta keda invita pa bin disfruta di e nos futbolistanan femenino den accion. Bar y cushina, manera semper, lo ta bon surti. Pa mas informacion mira riba e websaite di AVB: www.avbaruba.aw.

Training di Tafel tennis di Special Olympics









ORANJESTAD- Invitacion pa participa pa alumnonan di Emma scol, Caiquetio scol, Duna un Man y clientenan di Fundacion Pa Esnan cu un Deficiencia Intelectual. Tambe pa tur amante di tafel tennis cu kier bin apoya nos atletanan.

Lugar: Gymzaal di Fundacion (SVGA)na Piedra Plat 86 A. Pariba di Bibito Pin.

Dia: Tur diamars / Precio di inscripcion: Totalmente gratis.

Orario di training: di 4or te cu 5or di atardi. Bin na tempo. Pa mas informacion, por yama José Puente na 5854619 of 5684787.

Resultadonan di Wega di Tafel tennis

ASU OLIMPIADA 2006/ 31-10-06

Lugar: Centro deportivo Betico Croes.

Categoría principiante " Mucha."

Posición----Nomber

- Alberto Breter

– Nataly Tolentino

– Rudmar Wernet

– Lisanna Metter

– Vanesa Bernabela

– Mark Gonzales

Categoría " Dama Adulto special."

Posición----Nomber

1 - Desha Mohamed

2 - Zaina Maduro

Categoria Masculino " Hoben."

Posición----Nomber

1 – Alexander Punsely

2 – Michael Wouters

Categoria Unifica " Mucha."

Posición----Nomber

1 – Jhorzy Arias

2 – Nicole Matter

Iran ta cuminsa cu maniobra militar pa cuminsa traha misil di largo alcanse



Riba e foto por mira un misil Shahab 3 den un desfile militar na Teheran.

TEHERAN.- E forsanan di e Guardian di e Revolucion Irani, a cuminsa ayera un maniobra militar den Golfo Persico, na unda nan lo cuminsa traha misil Chihab 3. y 2, cu un alcande di mas o menos mil kilometer, segun a informa e television Irani. E ehersito cu lo dura dies dia tin como obhetivo, pa mustra e forsa y deseo nacional di defensa global contra cualkier menasa contra e soberania di nos tera Islamico, segun e comandante di e Guardian di Revolucion Yenia Rahim Safavi, a bisa. Ademas , lo ehemplifica e model cu lo propone Iran pa defensa den Golfo Persico, segun Safavi a bisa diaranson, kende a subraya cu no ta supone un menasa pa e paisnan di e region. Segun television , lo traha misil Fath 110 y Zulfiqar 73, cu un alcance di 150 km , den e ehersicionan , den cual lo participa mas di 1800 efectivo special di e forsa militar. Safavi, cita pa e agencia di noticia Irani Irna, a precisa cu e maniobranan lo tuma e nomber " E Gran Profeta II" y cu den dje lo participa ademas aviacion, unidad terestre y maritima. Tambe lo tuma parti caza bombardero Sukhoi 25, y aeronave sin piloto, ademas avionnan di transpore Antanov, y Hiduchin, pa respalda e operacionnan maritima y terestre, el a agrega. Den e ehersicionan, cu lo yega te na e laman Oman, lo usa tambe un cantidad di tipo di torpedo y misil awa-awa, tera awa y tera aire. E maniobranan Irani a cuminsa tres dia despues cu 25 pais, encabesa pa Golfo Persico, Reino Uni, Francia y Italia a cuminsa un serie di ehersicio militar den Golfo Persico, pa entrena den e lucha, contra contrabanda di material nuclear den e zona, segun a informa e agencia Yemeni, di Noticia SABA, cu a cita un fuente militar Mericano sin identifica. Sinembargo, e portabos di e presidencia di Iran, Gholam Hosein Elham, a sigura cu e no ta precupa pa e ehersicionan den e awa di Bahrein. Na mart y april ultimo, e Guardiannan di e Revolucion a realisa algun ehersicio militar denomia , E Gran Profeta, tambe den awanan Persico, cu tin como obhetivo , pa manda un mensahe contra e inherencia stranhero den e pais. E agencia Irani ta sigura tambe cu lo tene luga maniobranan den e pais, di mamnera simultania den Golfo Persico, y den varios provincia den cual a participa e forsanan arma, aunke no a duna detayes al respecto.

Diesun Palestino morto despues di e cuminsamento di e operacion di Nubia di Otoño



Riba e foto por mira un vehiculo militar blinda Israeli cu ta bayendo pa Gaza Strip for di Mefalsim.

GAZA- Por lo menos diesun Palestino a muri y cerca di un cientos a resulta herida pa tiro Israeli, durante e operacion militar, Nubianan di Otoño , cu a cuminsa ayera den e localidad di Beit Hanun, den nort di Gaza Strip, segun fuentenan medico Palestino a informa.

E ofensivo a c uminsa diaranson madruga den e poblacion den nort di e Gaza Strip. Habita pa mas di bintimil persona, cu e obheto di impedi e lansamento di raket contra e ciudad di Israel.

Durante e dia cuatro Palestino a resulta morto pa tiro efectua pa e trupanan Israeli, den e localidad cita,cu ta bou di un toke de keda y na cual no por acede ambulancia pa yuda e heridonan sin e coordinacion prome cu e Ehersito Israeli.

Na prome ora di mainta un homber di 75 aña, a perde su bida ora cu un bala a alcanse na su curason, mientras e tabata den su cas na Beit Hanun, segun e fuentenan a agrega. Forsanan terestre Israeli, di e unidad Guivati y Golani, apoya pa vehiculonan blinda y curpanan di ingeniero a tuma e ciudad por completo, circunstancia cu a obliga e habitantenan, di no por Sali di nan cs of para cerca di e bentananan si core riesgo di wordo tira.

E di dos palestinonan morto, tin 29 aña y a sufri un impacto di bala den su cabes, tira pa tiradornan di elite di e Ehersito , mientras cu e tercer fayecido tabata unhoben di 22 aña y cuatro otro di 23 , tur dos a muri tambe den circunstancianan similar, segun e fuentenan.

Habitantenan di Beit Hanun a bisa cu esnan cu a muri, di ayera tabata den nan cas y tabata desarma , aunke e entrada pa e localidad tabata dificil pa por determina si e personanan tabata civil y milicianonan, segun otro fuentenan a splica den Gaza Strip.

Tambe shete miembro di e mesun famia a resulta herida pa tiro di artiyeria Israeli cu a impacta contra nan cas, segun e fuentenan medico Palestino.

E Ehersito Israeli a informa cu e prome hora di mainta a tira contra un grupo miliciano na Beit Hanun, despues cu den oranan di anochi, e aviacion a ataca un grupo di supuesto gueriya den e localidad cu un resultado di nuebe hende herida entre nan un di extremo gravedad.



Soldanan Israeli por wordo mira na frontera cu e ciudad nort di Gaza Strip, Beit Hanun.

Miles di persona evacua y 23 morto pa tormenta na India

HYDERABAD, India – Por lomenos 23 persona a muri y mas di shen mil a keda evacua di nan cas, pa e awasero fuerte, y bientonan cu a azota diaranson e estado di Andhura Pradesh, den sur di India, pa tercer dia consecutivo, segun autoridadnan. E tormenta di ciclon OGni, a laga awa cai durante e dos dianan riba e bahia di Bengala, prome cu dialuna a golpia e teritorio di e pais, naunda el a inunda ciudad y pueblonan y a corta suministro di energia, lagando miles di cas den scuridad. E mayoria di e mortonan tabata trahadornan den cosecha di camaron, den e districtonan di Prakasam y Guntur, den suitoost , na unda algun 400 pueblo y 15 ciudad a keda inunda, segun autoridadnan di maneho di disaster. Algun persona a muri pa casnan cu a cai den otro of a keda destrui pa mata of palo di coriente. Otro nan a hoga. E habitantenan, a bisa cu miles di persona den algun di e puebonan pega a hayanan forsa di refugia riba dak. E autoridadnan meteorologiconan a bisa cu e condicionnan di ciclon den e region ta persisti pa menos otro dia. " Awasero y bientonan friu ta sigui azotando e difirente di e costa pa 24 otro ora, Sathya Kumar a bisa.

Ban a analisa na Moscu, e crisis nuclear Koreano y e reforma di ONU



Minister Sur Koreano pa Asuntonan Exterior y recien elegi Secretario General Ban Kimoon, hunto cu presidente Vladimir Putin na Moscu.

MOSCU – E minister di Asuntonan Exterior di Korea Sur, y fuguro secretario general di ONU, Ban Ki Moon, a analisa ayera cu e autoridadnan maximo Ruso, e crisis nuclear Nort Koreano, y e reforma di e organisacion mundial. " Mi tin e proposito di dedica atencion special na e areglo di e problema nuclear den e peninsula di Korea, Ban a bisa e agencia oficial Rusiano Itar Tass, ora cu el a papia su plannan, unabes cu e asumi e secretaria general di ONU, dia 1 di januari 2007. E diplomatico Sur Koreano, a adelanta cu e prome cu el lo haci como lider di e organismo mundial, lo ta studia e posibilidad di bishita Pyongyang, loke e haci un concenso cu tur e miembronan di e Cosneho di Siguridad di ONU. Ban ta opina cu e conbersacionnan di seis banda, Rusia, Estados Unidos, Hapon, China y e dos Koreanan, por reanuda ya na november, pa mas tarda, prome cu fin di december di e aña aki. E futuro secretario general di ONU, a felicita e decision di Nort Korea, di bolbe na e negoshacionnan unilateral. " E ta un señal di speansa ynos ta confia cu nos lo Haya un solucion na e problema nuclear den e peninsula di Nort Korea, el a subraya. E tumamento di contacto di Ban cu e autoridadnan di un di e cinco miembronan permanente di e Conseho di Siguridad, di ONU, ta inclui un entrevista cu e presidente Rusiano , Vladimir Putin, y tambe reunionnan cu e presidente di e Conseho di e Federacion of Senado, Serguei Mironov, y di Duma of Camara di Diputado, Boris Grizlov. Mi tin e honor di ricibi bo den dos calidd como minister di un pais cu den e ultimo añanan nos a desaroya un bon relacion y como practicamente secretario general di ONU, Putin a bisa cita pa e agencia Interfax, pa duna bon bini na Ban na Kremlin. E presidente Rusiano a destaca cu Moscu, for di un comienso a apoya e representacion Asiatico (den ONU), pa e proximo periodo, y a recorda cu Rusia y Sur Korea, ta coopera na un manera fructifero den e seno di organisacion mundial. Putin a bisa cu Moscu ta sigui atentamente e situacion riba e peninsula di Korea, loke ta inclui e programa nuclear Nor Koreano. Despues di su entrevista cu e presidente di Senado, cu segun su propio palabra a concentra den e programa nuclear di Pyongyang, Ban a decalra cu Rusia ta partidario consecuente di resolve problema nuclear Nort Koreano, na mesa di negoshacionnan y cu nan ta apoya e parti Ruso. Tambe Mironov a destaca cu e hefe di e diplomacia Sur Koreano ta considera mescos cu Rusia, cu e no por acorola Nort Korea, y cu tin cu sinta pa negosha.

Den su conbersacion cu e autoridadnan Ruso, e secretario general eligi di ONU, tambe a bai di acuerdo e reforma di e organismo mundial pa enfrenta e desafionan y menasa cu e Humanidad den e Siglo

A kibra veredicto contra activista Chines

BEIJING - Un tribunal Chines, cu a considera inadecua y falso e pruebanan a kibra fayo di culpabilidad di un activista ciego condena na mas di cuatro aña di prison despues di a documenta denuncia di aborto obliga, segun su abogado a duna di conoce. Chen Guangcheng a wordo culpa na augustus, y sentencia na cuartro aña y tres luna di prison, pa destrui biennan Su caso a atrae e atencion di otro activistanan di derechonan humano, loke ta mensiona como ehempel di represalia oficial y un seramento inhusto di e dicidentenan mediante acusacionnan falso. E Tribunal Intermadio di e ciudad Linyi, dilanti cual Chen a apela, a kita e sentencia y a debolbe na e tribunal inferior di e condado di Yinan, e abogado Li Jingsong, a bisa, kende ta un di e letrado di Chen, den un entrevista na telefon. Chen kizas tin cu spera seis siman pa wordo huzga un biaha mas, e abogado a bisa. " E tribunal a bisa cu e proceso di e prome huicio , tabata inhusto, y cu e hechonan y e prueba no tabata demostrabel ni tabata berdad, el a agrega. E casa di Chen, Yuan Weijing di 30 aña, a bisa cu e no por drumi despues cu el a Haya sa di e noticia diamars.

" Esaki ta hopi importante. Finalmente nos tin un oportunidad, e muhe a indica, " Esaki ta algo cu nos ta pensa cu nunca nos lo kere posibel. E agencia noticioso oficial di Xinhua a bisa cu Chen a instiga e atake contra e oficinanan gubernamental den e candado di Yinan. Chen di 34 aña, a wordo acusa di convence varios miembro di su famia pa cu e lo daña varios auto policial, Xinhua a agrega. Yuda na otro persona, el agencia a agrega, e famianan a bolter e autonan, kibra bentanan di un comisaria y a golpia e agentenan di polis.

Dies morto den enfrentamento y atake na Iraq



Riba e foto por mira un patruya Mericano, ta pasa banda di e restonan di un atentado den e Zona Berde na Baghdad.



Restonan di un auto, ta banda di un edificio, despues cu un bom a explota den e ciudad Mahmoudiyah na Iraq.

BAGDAD.- Dies persona a muri y otro chinco a resulta herida den enfrentamento y atake cu a tuma luga na Baghdad, y e ciudad di Tel Aar, por lomenos 740 km norwest di Norwest di e capital, segun fuentenan di siguridad. Entre e victimanan ta figura tres polis cu a perde nan bida ora cu nan a keda bora den un emboscada tendi pa un grupo di hombernan arma contra e bom den e agentenan cu a traslada. E atake a keda perpetua den e avenida Al Senaa, di e bario di Al Aluia, ubica den e centro di e capital, a precisa e fuentenan cu a agrega cu otro agente di orden e resulta den e mesun incidente. Tambe un polis , a muri y otro cuatro a resulta herida ora cu trupanan Mericano a tira riba nan den e area di Al Horia, nortwest di Baghdad. E agentenan ta custodia un edificio den construccion destina na e Conseho Supremo di Husticia di Irak, ora cu e Mericanonan uniforma a tira riba nan, sin cu a causa e incidente. Di otro banda, un presunto cabes di e brasa Iraqi, di e organisacion terorista, Al Qaida a muri den un atake aereo Mericano contra e auto, den cual e supuesto terorista tabata biaha, den e ciudad Ramadi, 110 km west di e capital , e mando norteamericano a duna di conoce. “ E forsanan di e coalision encabes pa Estados Unidos, a logra mata Rafea, Abdel Salm, al Izaoui, alias Abi Talia, y su chofer den un operacion aerea precisa den west di Ramadi, subraya un comunicado.

Segun e nota Izaui, considera un di e hefenan di Al Qaida, na Iraq, lo ofrece luganan di sconde sigur, na e soldanan stranhero, cu a drente irak y cu e obhetivo di lucha contra e trupanan Mericano y e forsanan di siguridad di e gobierno Iraqi.

Estados Unidos ta considera pa elimina restriccion riba Nort Korea

SEUL – E embahador Mericano na Sur Korea, diahuebs a señala na Washington, cu lo trata di resolve e restriccionnan financiero cu a tarda e negoshacionnan cu Nort Korea. Nos kier resolve e asuntonan aki, ya cu nos t busca un relacion normal cu Nort Korea, segun e embahador Alexander Vershbow. Su pronunciamento a yega dia despues di cu Pyongyang, lo acepta pa bolbe e mesa di dialogo internacional despues di a realisa un prueba nuclear. Vershbow a señala, cu su gobierno a bai di acuerdo pa crea uncomision cu ta aborda e tema di e restriccionnan financiero durante e conbersacionnan di Nort Korea cu Rusia, Estados Unidos, China, Hapon y Sur Korea. E gironan diplomatico ta refleha e ambiente di menos tenso despues cu Nort Korea a detona un bom nuclear dia 9 di october.

Vershbow, a pronuncia na un universidad Sur Koreano, dilanti un gruo studiante. E restriccionnan financiero Mericano ta liga na e aceso di e pais comunista na banconan stranhero pa supuesto labamento di placa y contrabanda. Pyongyang, a anuncia cu e lo busca eliminacion di e sancionnan den e ronda benidero di dialogo, cu nan a kibra na november 2005.

Ainda no a anuncia un fecha pa e dialogo, aunke e vice minister di Asuntonan Exterior Sur Koreano, Yu Myung hwan, a informa diaranson cu e lo wordo haci despues di20 di november. China a señala, cu mas pronto mas lihe. Liu a agrega cu China lo mantene di momento e sancionnan di ONU, riba Nort Korea.



Activistanan ta haciendo un manifestacion contra e armanan nuclear na Seul.

ONU: Latinoamérica deja en suspenso candidatura de Panamá

NACIONES UNIDAS (AP) - La aprobación de Panamá como candidato al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas quedó en suspenso el jueves pues los países latinoamericanos y del Caribe pidieron más tiempo para analizar el tema.

"Necesitamos más tiempo para realizar consultas", expresó el embajador chileno ante la ONU Heraldo Muñoz al finalizar una reunión del bloque latinoamericano y del Caribe en la que se analizó la candidatura panameña.

El canciller de Guatemala Gert Rosenthal dijo que la demora "es algo normal" y dio a entender que no hay oposición a la candidatura panameña.

No hubo "nada de objeción", manifestó. "Me imagino que mañana tendremos un candidato de consenso", añadió.

Si el Grupo Latinoamericano y del Caribe da el visto bueno, la candidatura panameña sería presentada ante la Asamblea General para el trámite final, en lo que sería un procedimiento meramente formal que no requeriría de votaciones.



El embajador ecuatoriano en las Naciones Unidas, Diego Cordovez (C), mediador de una reunión de los cancilleres guatemalteco, Gert Rosenthal (I), y venezolano, Nicolás Maduro (D), anunció el 1 de noviembre de 2006 en la misión ecuatoriana ante la ONU que Guatemala y Venezuela acordaron retirar sus candidaturas para ocupar una banca en el Consejo de Seguridad de la ONU y proponer a Panamá para representar a América Latina en esa instancia. Foto:Stan Honda/AFP

El canciller venezolano Nicolás Maduro, mientras tanto, afirmó que "el CARICOM se reunirá entre hoy y mañana para dialogar sobre Panamá".

Circularon versiones no confirmadas de que los países de la Comunidad del Caribe (CARICOM) expresaron cierto malestar porque Guatemala y Venezuela no los habían consultado antes de proponer a Panamá como candidato alternativo.

Panamá surgió como candidato de consenso luego que Guatemala y Venezuela fracasaran en su intento de acceder a la banca rotatoria regional que abandona Argentina el 31 de diciembre.

Venezolanos y guatemaltecos propusieron a los panameños el miércoles, tras admitir que no tenían posibilidades de lograr los dos tercios de los votos en la Asamblea General.

"La propuesta (de Panamá como candidato de consenso) está en la mesa", expresó el canciller panameño Samuel Lewis Navarro luego de concluida la reunión. "Los gobiernos consultarán ahora con sus capitales".

En declaraciones emitidas a un canal panameño antes de la reunión, Lewis Navarro dijo que su país tiene la "oportunidad de continuar promoviendo la paz y la justicia en el mundo, temas que para nosotros son de principios".

La Cancillería panameña, por su parte, señaló en un comunicado que Panamá asumiría la responsabilidad "consciente de que es una candidatura única que puede contribuir a la unidad de la región y a evitar una prolongación de las votaciones en el seno de la Asamblea General".

"Nuestro país mantiene la más firme intención de seguir desplegando sus mejores esfuerzos de concertación a favor de los propósitos de las Naciones Unidas y de las aspiraciones de paz y justicia de los pueblos del mundo", agregó.

El canciller guatemalteco Rosenthal declaró el miércoles que "Panamá es un país que une a Sudamérica y Centroamérica. Nos preocupa la idea de divisiones entre el norte y el sur de Latinoamérica. Queremos disipar esa idea buscando a un país que sea bien recibido en los dos extremos de nuestro continente".

EEUU dice no intervenir en elecciones en Nicaragua

WASHINGTON (AP) - El Departamento de Estado dijo el jueves que Estados Unidos no trata de "influir (en la) opinión ni tomar posición" en las elecciones presidenciales de Nicaragua, pero recordó que los cambios en las políticas de sus socios "se toman en cuenta" de manera rutinaria para la asignación de ayuda exterior.

La secretaria de Estado Condoleezza Rice "está al tanto" de la situación y "cree que quienquiera que resulte elegido debe ser (producto de una) decisión del pueblo nicaragüense en una elección libre, justa y transparente", dijo el portavoz Sean McCormack.

El comentario fue formulado en un diálogo regular con reporteros ante declaraciones de funcionarios del gobierno estadounidense, entre ellos el secretario de Comercio Carlos Gutiérrez, de que una victoria del ex presidente sandinista Daniel Ortega motivaría recortes de ayuda desde Washington.

McCormack dijo que en los comicios habrá observadores internacionales, incluidos los enviados por la Organización de los Estados Americanos, cuya evaluación "dará cuenta de la legalidad del proceso electoral" en Nicaragua, no sólo en la votación del domingo sino en el proceso que se inicia allí.
\
"Esa es la posición de la secretaria (Rice)", agregó. "No estamos tratando de influir (en la) opinión ni tomar posición. Esta es una elección democrática. Si se mira alrededor del mundo, se verá que no tomamos posición, no tratamos de influir ninguna elección".

La Casa Blanca anunció, por su parte, que ha designado como sus observadores de los comicios, al embajador en Managua Paul Trivelli, así como al ex senador J. Bennett Johnston y el ex congresista Bill Paxon. McCormack dijo que cuando se producen cambios "en las acciones o políticas de nuestros socios, por supuesto, eso se toma en cuenta".

Cuba dice trabaja en primera vacuna contra el dengue

LA HABANA (Reuters) - Cuba dijo el jueves que trabaja en la producción de la primera vacuna del mundo contra el dengue, una enfermedad que afecta anualmente a 50 millones de personas en todo el planeta. Especialistas del potente sector biotecnológico en Cuba dijeron que están realizando estudios preclínicos en monos.

"Estamos desarrollando una vacuna recombinante que contiene los antígenos, las proteínas para proteger contra los cuatro virus del dengue," dijo a periodistas Gerardo Guillén, investigador del Centro de Ingeniería Genética y Biotecnología.

Cuba libra actualmente una batalla contra un brote de dengue con un 10 por ciento de los casos entre la población infantil y que ha causado un número inderteminado de muertos. Hasta el momento, la única forma de controlar el dengue es combatir al mosquito Aedes Aegypti, el agente transmisor que se reproduce en charcos y depósitos de agua.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

Por lomenos tres morto ora cu un bom a explota na Pakistan

ISLAMABAD - Por lomenos tres persona a muri , dos di nan polis, a muri ayera y otro a keda herida or cu un autobom den e ciudad di Quetta, e capital di e provincia Pakistani, Beluchistan, segun un agente policial a duna di conoce. E explosivo tabata poni bou di un auto den e disticto Shahara e Gulistan, cerca di e caya na unda e oficina di e inspeccion General di Polis, di Quetta, ta situa, segun e fuente. E heridonan a wordo hiba Hospital Civil di Quetta, mientras cu e autoridanan a acorda e zona di e explosion y inspecciona rond di e instalacionnan policial por si tin mas bom. E atentado ta e di dos cu a tuma luga den e districto Shahar e Gulstan di Quetta, den e ultimo dianan, despues cu mas di un siman pasa un otro artefacto a explota den un area comercial di e zona, cu e resultado di un morto y diescuatro hende herida. Segun Polisnan , e prome investigacionnan ta aponta e autoria di un organisacion nacionalista denomina : E ehersito di Liberacion di Beluchistan". E provincia di conflicto den west di Pakistan, ta habita pa diferente tribu, cu ansha separatista, y aunke nan tin reserva grandi di gas natural, su poblacion ta esun mas pober di e pais. Na Augustus ultimo, e Ehersito pakistani, a mata un masivo operacion na Beluchistan, mas cu shen supuesto militantenan separatista, entre nan e lider nacionalista Nawab Akbar Khan Bugti, un ex gobernador di 79 aña. Su morto , critica pa e oposicion Pakistani, a lanta fuerte protesta den henter e pais y lanta ainda mas e revolucion separatista.

Aries
21 Mrt-19 April

Aries Maart 21 - April 19
Awe no ta un bon dia pa bo tuma e ruta cu ta mas sigur. Bira e prome cu ta tuma e ruta di risico y lo bo logra.

Tauro
20 April-20Mei

Taurus April 20 - Mei 20
E personanan cu ta move mas trankilo cu bo tin masha hopi cos pa siña bo. Baha bo velocidad y siña di nan.

Geminis
21 Mei-21Juni

Gemini Mei 21 - Juni21
Crea un amistad mas estrecho cu esnan cu bo a caba di conoce. Lo ta un bon idea pa bo pone un tremendo fundeshi pa asina cos por cuminsa riba bon pia.

Cancer
22 Juni-22 Juli

Cancer Juni 22 - Juli 22
Si bo tin algun tempo caba ta duda den un persona y bo ta sospecha e di a haci algo cu no ta corecto awe lo bo conoce e berdadero aspectonan.

Leo
23 Juli-22 Aug.

Leo Juli 23 - Augustus 22
E ta tuma bastante tempo pa bo por logra siña algo completamente nobo, pesei mes tene pasenshi cu bo mes y tur cos lo bai bon.

Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo Augustus 23 - September 22
Prepara bo mes pa ta esun cu lo pone paz entre dos colega of dos amigo cu lo ta pleitando pa un motibo cu no tin demasiado balor.

Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra September 23 - October 22
Componente bo egoismo y bo gananan pa ta bo so awe. Pensa den termino largo ki efecto e lo por tin riba bo.

Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio October 23 - November 21
Corda cu bo ta tarahando a pabo mes por gana y probecha di esaki. No preocupa bo mes si otro nan ta sceptico di loke cu por pasa.

Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

Sagittarius November 22 - December 21
Pasa tempo cu algun mucha awe y lo cera conoci cu un parti nobo di bo mes cu bo tin masha tempo sin haci uso di dje.

Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricorn December 22 - Januari 19
Cosnan opuesto hopi biaha ta atrae otro pero e por ocasiona frustracion y iritacion. Purba di no cuminsa ningun discusion.

Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Aquarius Januari 20 – Februari 18
Explora loke cu ta pasa rond di bo no ta un perdemento di tempo. Sigur no durante di dia awe, tuma bo tempo y explora.

Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Pisces Februari 19 – Maart 20
Busca pa sa, tin bastante cos pasando rond di bo durante di dia awe y ta hopi importante pa bo sa di berdad kico ta pasando.



Dutch Antilles Express

Flight	From	Time
9H2950	Curaçao	07:30
9H2990	Curaçao	14.00
9H2994	Curaçao	16:00
9H2996	Curaçao	18:00
9H2960	Curaçao	20:30

Avior Airlines

Flight	From	Time
9V1207	Valencia	20:50
9V1205	Caracas	20:55

American Airlines

Flight	From	Time
AA1013	Boston	12:35
AA1047	Miami	12:30
AA891	San Juan	13:39
AA679	New York	16:16
AA1331	Miami	19:15

American Eagle

Flight	From	Time
AE5048	San Juan	20:55

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	From	Time
AO301	Las Piedras	07:50
AO303	Las Piedras	12:55
AO305	Las Piedras	16:50

Avianca

Flight	From	Time
AV090	Bogota	17:40

Continental Airlines

Flight	From	Time
CO1638	Newark	13:16
CO1886	Houston	15:15

Delta Airlines

Flight	From	Time
DL419	Atlanta	13:53

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	From	Time
KL733	Amsterdam	19:35

Flight	From	Time
OR361	Amsterdam	13:20

Aserca Airlines

Flight	From	Time
R7-402	Caracas	12:15

Santa Barbara Airlines

Flight	From	Time
S3-1311	Las Piedras	09:57
S3-1300	Maracaibo	15:25

Sol America

Flight	From	Time
SA2001	Las Piedras	08:00
SA2005	Las Piedras	15:30
SA3001	Las Piedras	18:55

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	From	Time
TV4001	Las Piedras	07:30
TV4005	Las Piedras	17:30

US Airways

Flight	From	Time
US653	Philadelphia	14:40
US979	Charlotte	15:27

Aeropostal

Flight	From	Time
VH822	Caracas	13:00
VH823	Santo Domingo	16:45

Dutch Antilles Express

Flight	To	Time
9H2980	Curaçao	08:00
9H2991	Curaçao	14.30
9H2993	Curaçao	16:30
9H2995	Curaçao	18:30
9H2963	Curaçao	21:00

Avior Airlines

Flight	To	Time
9V1208	Valencia	21:15
9V1206	Caracas	21:25

American Airlines

Flight	To	Time
AA1036	Miami	08:15
AA1044	Boston	13:55
AA1780	Miami	13:43
AA372	San Juan	16:03
AA796	New York	17:28

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	To	Time
AO302	Las Piedras	08:15
AO304	Las Piedras	13:15
AO306	Las Piedras	17:15

Avianca

Flight	To	Time
AV091	Bogota	18:50

Continental Airlines

Flight	To	Time
CO1643	Newark	14:25

Delta Airlines

Flight	To	Time
DL516	Atlanta	15:13

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	To	Time
KL734	Amsterdam	21:20

Flight	To	Time
OR362	Curaçao	14:35

Aserca Airlines

Flight	To	Time
R7-403	Caracas	13:00

Santa Barbara Airlines

Flight	To	Time
S3-1301	Maracaibo	10:30
S3-1312	Las Piedras	16:00

Sol America

Flight	To	Time
SA2002	Las Piedras	08:30
SA3002	Valencia	15:00
SA3002	Valencia	16:00
SA2006	Las Piedras	19:30

Flight	To	Time
TV4002	Las Piedras	08:00
TV4004	Las Piedras	13:00
TV4006	Las Piedras	18:00

US Airways

Flight	To	Time
US978	Charlotte	15:55
US654	Philadelphia	16:30

Aeropostal

Flight	To	Time
VH822	Santo Domingo	13:30
VH823	Caracas	17:15

Tiara Air

3P101	Curaçao	07:30
3P105	Curaçao	17:00
3P102	Curaçao	09:00
3P106	Curaçao	18:30

"E temponan menciona por cambia.
Por favor yama **Tel: 524-2424** pa reconfirma bo vuelo y pa informacion actual."

Dokter on Duty

ORANJESTAD

San Nicolas
Dr. Vis

Botica na warda

San Nicolas: Centro Medico
Oranjestad: Botica Central

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000

Emergency Numbers

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	584-1720
Centro Medico SN	584-8833

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
	588-2984

Cruise SHIP

3 carnival Destiny
4 Blue Moon
6 Volendam

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed
Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999
Fundacion Respetami
Tel: 582-4433
Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808
Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989
Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976
Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Un Toyota Corola Xei 1.8 lt. '04 full equipped,autm, a/c, air bag. bon condicion Afl. 29.000,= discutible 26.000km so cori. Tel: 561-5599 / 560-0922

TA BENDE
Un GEO Metro '97 4 porta, automatic, airco Tel: 593-0609

TA BENDE
Un KIA Rio '03 den bon condicion Tel: 592-1308

TA BENDE
Toyota Ehco '00 4 porta, alarm, VVTF std, airco, p/window Tel: 585-8072 / 567-2116

TA BENDE
Nissan Sentra '01, aut. A/c, cd player, Afl. 11.500,= o.b.o. Tel: 563-5890

TA BENDE
Toyota Corolla Xei, 1.8lt. '04, full equipped,automatic, airco, Fog Lamps y side skirts extra. Hopi bon teni y bon condicion. Afl. 29.500,= Tel: 561-5599/ 560-0922

TA BENDE
Un body di un Mitsubishi Exclipse '92 "as is where is" Afl. 1.500,= Tel: 963-9545

TA BENDE
Nissan AD Stationwagen '98 stand. Airco, Prijs Afl. 5.500,= Tel: 583-0928 / 594-9345

TA BENDE
Miniteca completo cu DJ Booth, Stage, Speakers, Light effects, smoke machine, etc. Y hopi mas like new! Only Afl. 5.500,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Un Supermarket na Playa completamente equipa, riba tereno propiedad, cla pa opera Afl. 750.000,= Tel: 745-7525

TA BENDE
Un exposicion di flor di habon pa regalo of pa pone den baño Tel: 561-8517

TA BENDE
Un edificio comercial, warehouse na Playa riba ± 2000m2 eigendom Afl. 1.600.000,= Tel: 745-7525

TA BENDE
1 bentana cu glas, 1.15hanchox2.16halta (aluminium maron) & 1 x porta sliding door. 2.00hanchox2.16halto (aluminium maron Afl. 1.200,= Tel: 565-5533

TA BENDE
UN Freezer di 5 pia Afl. 225,= y glasnan "Huma" pa bentana songerge Afl. 12,= Tel: 584-1811

TA BENDE
Cacho Chiwawa pa mas informacion yama despues di 4'or di atardi na Tel: 587-1819

TA BENDE

Un set di riem pa BMW cu 5 buraco, size 17" dilanti y 18" patras den su caha cu su cuatro fantil y tapa di fantil gecroome, y e tapanan cu logo di BMW. Prijs ta set Afl. 2.000,= (discutibel).



Tel: 594-9990

TA BENDE
Suzuki Samurai 1300cc '90 4x4 top motor, body bon condicion Tel: 963-7075 / 731-0803

TA BENDE
2 scooter nobo cumpra na Scooterplan na super bon prijs Tel: 592-7225

FOR SALE
portable generator, Kawasaki GE 2900 as new Afl. 1.750,= Tel: 594-4544

FOR SALE
pluma pa carnaval 2007, 240 ostrige blanco 28" inch 40 ostrige roos fuksia 28"inch 75 pluma original blanco di indian 5 boa blanco diki. Tel: 560-1962 / 582-9593 tameb nos ta bende un trailer pa lastra road piece.

FOR SALE
Set di sala puro palo Teak liviano, stove tree in one, single bed with headboard and drawes Tel: 584-7991

FOR SALE
1 window airco 12.000Btu 220V digital, marca hahemeyer nobo nobo sin uza Afl. 500,- so! Tel: 593-3174

TA BENDE
Un comode y un box cu ta sera y bo ta warde den su tas, dus bo por move cune Afl. 200,= Tel: 745-5089

TA BENDE
1 sofa bed pa Afl. 175,= Patiastraat z/n. Tel: 737-5659

TA BENDE
Un set di sala di 3 pida yama despues di 3'or pm Tel: 560-8546

TA BENDE
1 warhouse comercial building na Playa riba tereno ± 2000m2 eigendom prijs Afl. 1.600.000,= 1 cas na playa di 3 camber, 1 baño, etc. 3 apartment, garage pa 4 auto, etc. Afl. 285.000,= (Or best offer) Tel: 745-7525

TA BENDE
Un Freezer di 5 pia pa Afl. 175,= y glasnan sonserge "Huma" na bon prijs Tel: 993-7211

TA BENDE
CV Joint pa Nissan Altima '93 - '97 nobo nobo pa Afl. 400,= pa tur dos banda. Pa mas informacion please yama Tel: 593-7753

TA HUUR

SE AQUILO HABITACION
A dama en casa de familia Afl. 400,= con todos los servicio Ponton. Tel: 731-3313

FOR RENT
Beautiful furnished apartment in caribbean tropical houses, Sabana Basora 1 bedroom w/bathroom, cable tv, a/c, full kitchen, washing machine, linen & cutlery included Afl. 1.200,= + deposit Untilities nor uncluded No peds No children Tel: 994-9069

FOR RENT
Furnished 2 bdrm house in Kamay, Noord $650, per week or $1800 per mount shoret or long term. Tel: 965-6678

FOR RENT
Spacious 1 bdrm at the beach in Pos Chiquito $400 per week Tel: 965-6678

FOR RENT
1 bdrm apartment on the beach at Savaneta Afl. 1.300,= per month plus utilities Available immediately Tel: 965-6678

TA HUUR
Restaurant cu cushina nobo cu su eetzaal. Pa mas informacion please yama na Tel: 584-7991

FOR RENT
Jaburibari 13 (furnished house, two bedroom, 1 bathroom, monthly rent Afl. 1.500,= deposito: 1.500,= not included: electricity, water, gas, cable, and telephone Tel: 592-2287.

TA HUUR
Un cas 2 camber, sala grandi cushina, comedor, Tanki Flip 43. Tambe ta huur apartment Afl. 500,= pa luna plus Afl. 500,= deposito. Tel: 588-2974 / 593-2939

TA HUUR
1 apartment semi muebla Afl. 650,= pa luna plus 1 luna deposito, inclui awa + luz, cable, Tel: 747-8652

FOR RENT
Center of San Nicolas, space for rent, lottery or other business. Tel: 584-7991

FOR RENT
Center of San Nicolas, fully equipped kitchen, Tel: 584-7991

TA HUUR
Pa un dushi Herfsvakantie one bedroom apat na Amsterdam Manor. Entre 30 sept y 7 Oct. Prijs $500. Pa mas informacion Tel: 584-1008

TA BUSCA

TA BUSCA
Un persona responsabel cu firma liber pa mira pa un señora grandi. Barrie Noord. Mester por domina papiamento y cu por keda drumi. Mester ta amabel y responsabel. Tel: 582-6404 / 588-6034 despues di 5'or atardi.

TA BUSCA
Un cas pa huur di 3 camber dos baño entre Afl. 1200,= y \Afl. 1750,= preferibel pabao di brug. Pa mas informacion yama Tel: 735-5464

TA BUSCA
Un Koki cu experiencia pa guia un cushina y un helper den cushina, arubinao, hulandes cu permiso. Tel: 584-7991

TA DUNA
Bijles di rekenen/wiskunde, economie/m&o, nederlands op alle niveaus. Voor info Bel: 587-2759

TA BUSCA
un Koki cu por meneha un cushina y un helper. Tel: 584-7991

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Nos ta pinta y decora cas, negoshi, borchi, muebles, etc. Tel: 744-2172

SERVICIO PUBLICO
Yuda for di corespondencia corecto na Hulandes/carta di apelacion Tel: 587-2759

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabao di verf cas, negoshi y edivicio Tel: 566-5136

SERVICIO PUBLICO
Mester di transporte? Entierro-paseo-recepcion of cualkier ocacion pa grupo Tel: 593-8551

SERVICIO PUBLICO
Accountancy & Advies Bookkeeping/ payroll / tax Tel: 587-2759

SERVICIO PUBLICO
Accountancy & Advies, pa mas informacion yama Tel: 587-2759

SERVICIO PUBLICO
Handyman, mas cu 30 anja di experiencia, pa tur sorto di trabao, pega porta, bentana, tuberia, pa verf cas of dificio, instala cuchina, enz, enz na prijs rasonable yama na telefoon 6882690 of cel: 5616126

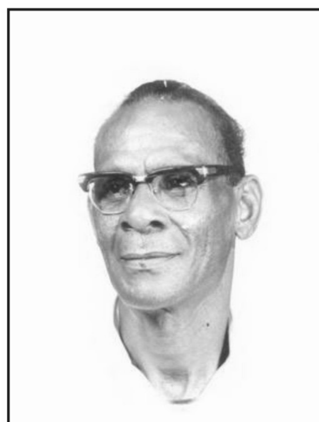
SERVICIO PUBLICO
Aruba yuda bo prohimo, nos ta un famia den necesidad nos mester di un cama di 2 piso 1 matras di 2 persona, 1 linolio pa floer, pasobra cas di gobierno no tin mozaico y alimentacion. Dios lo yuda bosonan Tel: 747-4213



*" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.*

Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Simon van der Biezen

mihor conoci como: Moonchi

na edad di 93 aña

Na nomber di su:

yiunan:	Casildo y Lydia van der Biezen Olindo van der Biezen y Glenda Vrolijk Laureto van der Biezen Violeta van der Biezen Erwin van der Biezen Mirna van der Biezen
nietanan:	Sharine y Francis Loopstok Jourene y Candido Tromp Joanne van der Biezen y Rigoberto Tromp na Hulanda
nieto:	Rodney y Charline van der Biezen
bisanietanan:	Jeandyenne, Shaylee y Canrienne
bisanietonan:	Sicnarf, Jiandido, Chadwick, Shamir, Jaidwick y Jeandrick

primo y primanan, sobrino y sobrinanan, comer y compernan, ihanan y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci , ex-coleganan di F.A.V.I. y Kibrahacha pa e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra pa 10:30 di mainta saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 8:30 di mainta den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: **Sero Patrishi 65**
di 7'or pa 9'or di anochi

**" Senor ta mi wardador , mi 'n tin falta di nada ,
den cunuco di yerba berde , E ta ponemi sosega ." Ps. 23 vers. 1**

Cu inmenzo dolor na nos curason nos ta participa fayecimento cristianamente di nos mama, wela y ruman stima:



Sra. Vda. Reina Geerman – Noguera

***05-10-1930 +31-10-2006**

Na nomber di su yuinan:	Eddy y Edwin
Su rumanan:	Carlos y Ady Noguera Wernet Ireno Noguera y yuinan Maria y Ale Geerman-Noguera Alex Noguera y yuinan Irena y Ludi Schwengle-Noguera Ronny y Irena Noguera-Peña Nelly Noguera y yuinan Sra. Vda.Carla Noguera y yuinan
Su nieto y nietanan:	Rowena, Rodhlenn, Luci-Ann, Ethelin,
Edmark, Eldwin y	Elwin
Su bisanietanan:	Zadie y Aishlyne
Su Bisanieto:	Jorgell

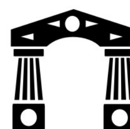
Swanan y cuña, su suegranan, su sobrina y subrinonan, su primo y primanan, ihanan y demas famia

Su bon Bisiña:	Maria Angela
Su Amiganan:	Lidia Kelly y famia Marianita Martes y famia Ninita Chan y famia Sira Flanders y famia Lica Croes y famia Lucia y Luci y famia Olga Pinzon na Colombia

Ta invita tur famia , bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **Diabierna dia 3 di November** pa 4'or **di Atardi** na **Misa Sagrado Curason na Savaneta** y después saliendo pa **Santana Catolico na Savaneta**.
E resto mortal lo ta reposa for di 2**'or di Merdia** na **Misa Sagrado Curason na Savaneta.**

Adres pa condolencia: Savaneta 355-C
Ora: 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Ta duel nos cu después di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.





" Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dj'E mi salbacion ta bini. "
Ps. 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Douglas Ernesto Junior Tachi

mihor conoci como: "Duki"
na edad di 33 aña



Na nomber di su:

señora:	Roslien Luydens
yiunan:	Roswin Tachi Joshua Tachi Joshwin Tachi
mama:	Rosa Luydens
tata:	Douglas Tachi
rumannan:	Leroy y Tatiana Tachi Anoushka Tachi
suegra:	Regina Luydens
suegro:	Rosimbo Geerman
cuña:	Geraldine Luydens
tantanan:	Lourdes y Seferino Koeiman y famia Catharina Barkmeyer y yiu na Hulanda Susana Arrindel y famia
omonan:	Francisco "Nando" Luydens y famia Aquilles Luydens y famia Edison Luydens y famia
mihor amigonan:	Mario, Albert, Raul
amigo di cas:	Clemente Angela
sobrina y iha:	Leeray Tachi

primo y primanan, comer y compernan

famia: Tachi, Luydens, Koeiman, Barkmeyer, Arrindel, Quandus, Tromp, Larmonie, Figaroa, Sandoval, Ridderstaat, Geerman, Sanchez, Ras y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci y ex-coleganan di PROTEC MECHANICAL N.V. pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 3 di November 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico "Santa Maria" na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: **Casibari 2-M**
Diaranzon1 y diahuebs 2 di November di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

GRADICIMENTO/ INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur famianan, bisiña y conocirnan cu di of otro manera
a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos difunto stima:



Hyacintha Danje

Un danki na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, tarheta y jamada di telefoon.
Y tambe un palabra di danki na Dr. Mungra y su asistennan, Botica Santa Cruz pa nan bon atencion
Danki na tur sobrino y sobrinanan pa nan ajudo y cariño pa cu e difunto.
Boso atencion y cariño lo keda semper den nos memoria.
Hopi danki cu Dios bendiciona boso tur.
Alavez nos kier a invita tur famia, bisifia, amistadnan y conociman pa asisti na tres Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar Diabierna 03 di november pa 7.or anochi, Dialuna 6 di november pa 7.or anochi y Diarazon 8 di November 2006 pa 7.or anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Despues di Misa Diarazon lo tin un rosario na cas Urataka # 15
Pa descanso di alma di nos difunto.

Na nomber di su rumannan y demas famia.

No tin palabra pa expresa nos inmenso gradicimento na tur esnan cu a mustra nos nan cariño y atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos difunto stima:



Ruby Illidge Samson

Un danki di curazon ta bai na famianan, amigonan y bisiñanan.
Danki special tambe na e staf di Dr. Horacio Oduber Hospitaal 4[de] verdieping eerste klas, zusternan, Dr. Kock, Dr. Anaya. Dr. Wassenaar, Dr. Ferrier, Dr. Dennert y Dr. Ho Kan Yu.
Danki na tur esnan cu a duna nan atencion via un jamada, telegram, tarheta, flor y krans.
Un danki Special na Sira Werleman, Lorna Varlack, Etty Toppen Berg, Claudius Phillips y su grupo,grupo amistad 57, Pieterboer School, Hilario Angela, I.P.A., JN Andrews School i tur esnan cu di un manera of otro cu a juda nos, na Ad Patres Funeral pa su bon servicio.

Alaves nos ta invita pa asisti na dos Santo Sacrificio di Misa:

Diabierna 3 di November 2006
Diamars 7 di Novermber 2006 6:30or di atardi na Misa Santa Theresita na San Nicolas.
Boso presencia lo ta altamente apreciá.

Na nomber di esposo, yiunan, nietonan, rumannan y demas Famia.

Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual cu mi ta laga tras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur bunitesa .

Cu inmenso tristesa nos ta anuncia cu despues di un corto enfermedad a bai den braza di Señor na Hulanda mi esposa, nos mama, wela, bisawela, suegra y ruman stima:



Sra. Griselda d'Aguiar – Ponson
Mihor conoci como " Gresie "
*** 15 februari 1926 Aruba + 30 oktober 2006 na Hulanda**

Na nomber di esposo: Wilfred d'Aguiar

Su yuinan: Henk y Grietje d'Aguiar-Drenth y yuinan na Hulanda
Errol y Judith d'Aguiar-Guererro y yuinan na Hulanda
Wilfred Jr. y Belona d'Aguiar-Alcantara y yuinan
Karel y Soekarnie d'Aguiar-Pawiro Astro na Corsow
Ingrid y Andres (Gachi) Paulina y yuinan
Kenneth y Bea d'Aguiar-Parbhoe na Hulanda
Roy y Shirley d'Aguiar y yuinan
Sonia y Chris Jubitane y yui na Hulanda
Claudio y Elaine d'Aguiar-Croes y yuinan na Hulanda
Gregory d'Aguiar na Hulanda

Su nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan

Su rumannan: Elsa Webb y famia
Hendrik Ponson y famia
Jubert Ponson y famia

Su swa: Henny d'Aguiar na Hulanda
Su Ihanan
Su ex cuña stima: Ola Figaroa y famia
Famianan Samuels
Y demas famianan na Aruba, Hulanda, Corsow y Surinam
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.
Y demas famianan: d'Aguiar, Ponson, Drenth, Guererro, Alcantara, Pawiro Astro, Paulina, Parbhoe, Jubitane, Croes, Samuels, Tjon y Loefstop
Ta invita tur famia, bisiña, amigo y amiganan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 7 di November 2006 pa 4,or di atardi saliendo for di Misa
Santa Theresita pa santan catolico na San Nicolaas.
For di 2.or di atardi e resto mortal di **"Griselda"** lo reposa den Misa Santa Theresita na San Nicolaas.

ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona debera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia)
Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.

GRADICIMENTO

Palabranan di gradicimento ta bai pa tur famia, bisiña, amigo y amiganan cu di un of otro manera a compaña nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos ser keri:



Erwin Kock

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y haci yamadanan telefonico.
Un danki t bai tambe na Dr. kock, Dr. Augustin Garcia, Ad Patres, Victoria Bottling Co., y famia pa nan comprension, cooperacion y atencion.
Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier a invita pa compaña nos na tres Santo Sacrificio di Misa:
Diabierna dia 3 di November 2006 pa 6.30 di atardi;
Diadomingo 5 di November 2006 pa 8.30 am y Diarason 8 di November 2006 pa 6.30 di atardi na misa Santa Theresita na San Nicolas. Despues di ultimo misa lo tin resamento di rosario na cas Sero Preto #57.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di famia Kock



LOS VEINTINUEVE DE CADA MES A SANTA MARTA

Oh Santa Marta milagrosa, me acojo a tu amparo y protección entregándome a ti, para que me ayudes en mi tribulación, y en prueba de mi afecto y agradecimiento, te ofrezco propagar tu devoción. Consuélame en mis penas y aflicciones, te lo suplico por la inmensa dicha que alegró tu corazón al hospedar en tu casa de Betania al Salvador del mundo; intercede por mí y por toda mi familia para que conservemos siempre en nuestros corazones a nuestro Dios viviendo en su gracia y detestando toda ofensa contra El; para que sean remediadas nuestras necesidades y en especial esta que ahora me aflige (hágase la petición). Te suplico me ayudes a vencer las dificultades con la fortaleza con que venciste, por el poder de la Cruz, al dragón que tienes rendido a tus pies. Así sea.

Rezar tres veces el Padrenuestro. Avemaría y

Oracion a San Judas Tadeo

Oh, gloriosisimo Apostel San Judas!, siervo fiel y amigo de Jesus, el nombre del traidor que entrego a vuestro querido Maestro en manos de sus enemigos ha sido la causa de que muchos os hayan olvidado, pero la Iglesia os honra e invoca universalmente como patron de los casos dificiles y desesperados. Rogad por mi que soy tan miserable; y haced uso, os ruego, de ese privilegio especial a vos concedido de socorrer visible y prontamente cuando casi se ha perdido toda esperanza. Venid en mi ayuda en esta gran necesidad, para que reciba los consuelos y socorros del cielo en todas mis necesidades, tribulaciones y sufrimientos, particularmente (haga aqui las suplicas especiales que desea obtener), y para que bendiga a Dios con vos y con todos los escogidos por toda la eternidad.
Os prometo, glorioso San Judas, acordarme siempre de este gran favor y nunca dejare de honraros como a mi especial y poderoso protector y hacer todo lo que pueda para fomenter vuestra devocion.
AMEN
M.K.

Segun diputado Nelson Pierre:

Desishon di Gobièrnu Antiano pa fris visa di trahadónan kubano a brua tur negosiashon



WILLEMSTAD -. Diputado Nelson Pierre kende actualmente ta na Cuba pa negosha cu Gobiernonan Cubano pa cu e debe na Cuba pa cu Dok. Segun e diputadonan e kòmbersashonnan i negosiashonnan tabata bayendo den un masha bon esfera, te ora ku a tende ku Gobièrnu Antiano a disidí di fris tur visa di trahadónan kubano. Na momentu ku esaki a bira konosí, tur kos a brua i e representantenan kubano a lanta pa bai diskutí den nan seno ki nan siguiente paso lo bira. Riba e desaroyo aki diputado Pierre a bisa, ku nos gobièrnu a violá tur regla. "Ku e desishon aki, Gobièrnu Antiano a pone tur e negosiashonnan ku ta tumando lugá plat." Diputado Pierre a mustra, ku ya kaba nan tabata asina leu den kombersashon ku gobièrnu kubano, ku lo a krea un espasio te ku desèmber, ya asina e astiero Dok lo por tabatin dos luna pa buska sea trahadónan lokal òf estranhero pa yena e bashí ku e trahadónan kubano ta bai laga atras. "Si stòp e kubanonan mesora, Dok lo hañ'é den un situashon difísil i lo no por sigui kumpli ke trabounan ku mester wòrdu hasí aktualmente den astiero ku ta hopi. Dok mester haña sèn kèsh tambe pa por paga e trahadónan aki." Ora ku e negosiashonnan tabata asina leu kaba ku gobièrnu kubano lo a laga e trahadónan sigui traha te desèmber i tabata sinta na mesa ora ku e desishon a kai pa fris visa, e representantenan no a gusta e kos i por a saka konklushon, ku e delegashon ta sinta ku un dòbel agènda, ta lokual sr. Pierre a mustra. Naturalmente e desishon aki a keda masha malu mes, segun e. "Nos mester a konvensé e kubanonan, ku esaki no ta asina i ku ta un desishon di gobièrnu ulandes. Nèt nos ta atendiendo ku e asuntu di e debe i pa inisiá e proseso di kobra i kon e sèn mester wòrdu transferí." Representantenan di gobièrnu kubano a disidí pa bai reuní internamente i awe nan lo a bini bèk ku un posishon polítiko. "Gobièrnu Antiano a krea un krísis sin ku tabatin mester. Nan por a konsultá ku nos promé ku a tuma e desishon. E kubanonan ta mobilisando un nota diplomátiko di protesta pa Gobièrnu Ulandes. Lokual nan a krea ta un káos total." Diputado Pierre a mustra, ku mester siña respetá akuerdonan ku tini. Dok ta den problema serio i mester haña personal kalifiká pa remplasá e kubanonan. Por último, diputado Pierre a urgí representantenan antiano pa kana e kaminda nesesario i legumai esun di frismentu, ya ku esaki no ta resolvé ningun problema i tur kos tabata kasi kla kaba, pues e problema tabata solushoná

Tafelronde Curaçao a rekoudá 93 mil florin pa Huize St. Jozef

WILLEMSTAD – Tafelronde Curaçao ayera e entregá un chek na balor di 93 mil florin na Huize St. Jozef. Tambe ayera mesora a duna e señal pa inisiá rekonstrukshon di departamentu 3 i 4 na Huize St. Jozef. E klup di servisio, Tafelronde a organisá dos luna pasá na Hilton Hotel un findishi i einan a logra rekoudá e suma ya menshoná. Na e findishi aki tabatin kasi dos shen bishitante i a pone mas ku 55 artíkulo riba findishi. Segun presidente di Tafelronde sr. Walter Blijleven, tabatin diferente opheto manera e.o. diferente arte, sambuyá ku dòlfein den laman grandi, karchi VIP pa konsiertonan, elektrónika, mobilario i un kantidat grandi di ophetonan ku ta hasi e bida plasentero. E organisashon "Tafelronde" a haña e ophetonan aki via konosínan, distribuidornan etc. grátis òf na un preis hopi abou. E fondo grandi aki ku a keda rekoudá ta danki na e dos miembronan di "Tafelronde" Laurens Jacobs i Marro Pietersz, ku a sa di manehá e vindishi. Tafelronde Curaçao ta forma parti di Nederlandsche Tafelronde i ta un klup di servisio di amigunan hende hòmber te ku 40 aña. Huize St. Jozef ta kuida i forma muchanan ku problemanan sosial i asina yuda nan hiba un bida bon den komunidat. Den e internat aki ta biba alrededor di 75 mucha di edat di 4 pa 14 aña. Nan ta keda na Huize St. Josef, pasobra nan situashon na nan kas no ta bon. Ounke ku Huize St. Jozef ta risibí fondo di teritorio insular, esaki no ta sufisiente pa kubri tur gastu. E internat tin nesesidat urgente di material di skol i kosnan di kushina i renobashon di departamentu 3 i 4. Tafelronde ta tene vários aktividat durante aña pa rekoudá fondo pa diferente proyekto di bon kousa aki na Kòrsou.

Vantage Consulting lo bai hasi audit na Aqualectra!

WILLEMSTAD – E kompania merikano Vantage Consulting a gana e destaho públiko pa tene e operational audit grandi na Aqualectra. Manera nos a informá, Gobièrnu di Kòrsou i STIP a designá Vantage Consultancy pa hasi e trabou di análisis profundo na e kompania di produkshon i distribushon di awa i koriente, pero e desishon a haña oposishon fuerte di gerensia ku a alegá ku e proseso no a bai den forma korekto. Segun gerensia, no tabatin un Terms of Reference (TOR) pa e trabounan ni tampoko un destaho públiko pa nombra e kompania ku lo hasi e trabou. STIP bou di su eks-presidente Reginald Carolina, a disidí unilateralmente ku ta e kompania merikano Vantage ta haña e trabou. E direktiva nobo di STIP a sigui ku e proseso pa laga Vantage hasi e trabou pero e tema a bira un diskushon masha fuerte i te awe no a kuminsá.
Despues di diferente siman di bai bin, a disidí pa tene un destaho públiko i awor ta resultá ku e mesun Vantage ku tabata den tapara for di kuminsamentu a gana e destaho.
Diputado Pierre a bisa ku 6 kompania a mustra interes pa nan partisipá den e proseso. Finalmente 3 a entregá un oferta ofisialmente. Despues ku a habri e ènvelòpnan djaluna a resultá ku Vantage tabata 90 mil dollar mas barata pa e trabou ku su kompetidornan. "Di e tres kompanianan aki (tur tres djafó), Vantage a resultá esun ku e mihó proposishon i mihó preis", asina diputado Pierre a bisa. E otro kompania ku a inskribí su preis tabata riba 600 mil dollar, miéntras ku e otro su oferta tabata demasiado "slordig", asina e diputado a sigui splika.
Miéntras tantu a lanta un komishon di audit na Aqualectra ku lo kompañá e proseso aki. E komishon lo konsistí di presidente-komisario di e kompania Ruben Suriel (konsehero aktivista di Niun Paso Atras i funshonario na Banko Sentral di Antia), Kenneth Leeflang (accountant lokal) i un miembro di gerensia ku mester apuntá ainda. Ku e destaho i e desishon pa duna Vantage e trabou no tin opstákulo mas pa e audit kuminsá.
Miéntras tantu ketu bai no tin klaridat riba nombramentu di Humberto de Castro komo presidente-direktor di e kompania. E kompania Mirant ta sigui ninga di duna su aprobashon na e nombramentu aki. Dia 7 di novèmber awor e punto aki lo ta riba agènda atrobe i mester tuma un desishon final, asina diputado Pierre a bisa.

Akshon total na prizòn; prezunan ta sostene akshon



WILLEMSTAD - Ayera mainta e situashon na prizòn a eskalá ku un akshon total. E trahadónan no un dado momentu no a permití pa niun outo pasa mas. Trùknan di entrega no por a pasa ni tampoko e vehíkulo di dòkter. Ademas no a permití bishitantenan drenta.
Den kareda di 11'or a para e akshon na prizòn i e trahadónan a bai sede di ABVO. Remarkabel tabata ku parti di gerensia di prizòn tambe a partisipá na e akshon. Polis tabata na e sitio pero no tabata nesesario pa nan interveni. E trahadónan ta eksigí klaridat di minister di hustisia David Dick. Nan no kier atendé ku e minister interino Omayra Leeflang. Minister Dick ta aktualmente na Oropa. Un bosero di e grupo den akshon a bisa ku konstantemente e minister ta primintí pero kada bes ku mester kumpli e ta den eksterior.
Mientras tantu e detenidonan na e instituo a duna di konose publikamente ku nan ta sostene tantu Sr. Jowi,Pnedo Sr, Benita i direktor Andrea. "apesei mes aunke prison ta plat. Representantenan i tambe e detenidonan na blok a hiba un komportashon sublime i no tabatatin niun problema i lo no tin tampoko. Tambe Detenido nan ke yama danki na e komandante di warda Sr. Lopes pena i su team ku a soru pa tur kos kana A.OK den prizon. Tur presu a kome, bai dokter, bai abogado, bai lucht, bai hasi tur kos ku mester a wordu hasi. Prizon a drei mas trankil ku nunka. Mas aleu detenido nan ke pa kompronde un kos bon, Nan lo hiba un bon komportashon pa kara di Asosiashon i Sr. Andrea ku ta hiba un maneho na nivel i humano mirando ku e ta un persona eksperto riba e tereno di prizon. Ku otro palabra detenidonan ke pone na kla ku welga of sin welga kos ta keda kana nechi den prison ku otro palabra e welga por dura pa semper tambe. I e parti di welga pa derecho di bewakernan detenidonan ta totalmente di akuerdo, pero e parti pa Jowi pinedo i Benita bai for di aki si nos no ta aksepta, mirando ku nan ta hasi nan trabou. Alkontrario Detenidonan ta kere ku Sr. Minister Dick mester sigui e paso di Sr. Rudsel Martha i kore ku tur esnan ku ta welga mirando ku nan a welga pensando ku kos lo stanka den prizon i ku prezunan lo hasi e foutnan di pasado. Pero prezunan ta kem kem ku tur bewaker ku a presenta na nan boka di trabou. I prezunan lo keda kem-kem ku e lema di pas di Asosiashon "Bon Futuro" i tambe Kem-Kem ku Direktor Sr. Andrea. Ku otro palabra Sr. Andrea, Sr Fontilus, Sr Benita, Sr Jowi Pinedo. Tin sosten di 600 detenido ku ta biba ku nan maneho ku a bin ku hopi kambio positivo den kuadro di resosialisashon. Esaki ta e dream team di sr. Minister David Dick i si bin kambio den e team aki Detenidonan no ta garantisa niun klase di trankilidat mas den "Bon Futuro"", asina e prezunan ta bisa den un komunikado.

Miembronan di SKS a pasa kurso di VIP





WILLEMSTAD -- Durante dos siman di 16 pa 27 di òktober miembronan di Servisio di Kòntròl i Seguridat a pasa e kurso di 'VIP-Begeleiding & Beveiliging' na Landelijk Politie Opleidingsintstituut (LPO). Djabièrnè dia 27 di òktober tabatin entrega di sertifikado na e 10 koleganan aki ku a pasa e kurso ku éksito.
Durante e seremonia di klousura a hiba palabra direktor di LPO sra. Falbru, direktor di SKS sr. Angel i Hefe di Algemene Opleidingen sr. Lint.
Tur a pone énfasis riba importansia di hasi e trabou di 'Begeleiding & Beveiliging VIP' di un manera profeshonal. "Na momentu ku bo no ta hasi e trabou di un manera profeshonal bo ta hinka bo mes i e VIP ku bo ta guia den problema" esnan ku a dirigí palabra a enfatisá. Angel na nòmber di SKS a gradisí LPO pa e esfuerso ku a hasi pa duna e kurso. Angel a bai bèk den pasado kaminda nan a pidi LPO pa duna nan miembronan e kurso debí ku Hefe Lokal di Polis a base di menasanan ku ela risibí e sinti e nesesidat di tin seguridat personal na su disposishon.
Hefe Lokal di Polis, sra. Richards-Dindial ku no tabata presente pa motibu ku e mester a biaha pa Hulanda a laga un impreshonante spich tokante vigilansia personal. Ela bisa ku mirando desaroyonan internashonal mester train nos hendenan riba e tereno aki. Gezaghèber di teritorio insular di Korsou a gradisí LPO i felisitá SKS i su miembronan ku a pasa e kurso ku éksito. Despues di e entrega di diploma e koleganan di SKS huntu ku e dosentenan di LPO a keda un ratu huntu i kombersá riba e kurso eksitoso.
Esnan ku a pasa e kurso ku éksito ta:
Norwin Bartholomeus, Rudsel Esclodina, Germony Djaoen, Willem de Jongh, Carrol Jansen, Albert Lacle, Reyni
Kurso VIP Begeleiding i Beveiliging ta siña e kursista:
* Traha un plan di seguridat, pa sá ki medida di prekoushon mester tuma en konekshon ku seguridat na e sitionan kaminda e (Very Important Person) VIP lo bai.
* Hasi investigashon pa loke ta seguridat, riba e ruta, edifisio, stadion, pakus, plasa i otro lugánan públiko.
* Ehekutá proseduranan di guia i seguridat di VIP. Ta trata aki di proseduranan na pia, drenta i sali for di outo, drenta i sali edifisio ets.
* Aspektonan mental i fisiko pa loke ta guia i seguridat di e VIP
* Uso di violensia ora ta nesesario na momentu di guia i seguridat di e VIP
* Uso di arma di kandela na momentu ku esaki ta nesesario.
* Etiketa i varios otro proseso den un kuadro di un mihó guia i vigilansia posibel
LPO lo sigui ku desaroyo inovativo di material di edukashon i formashon pa servisio i organisashonnan enkargá ku ordén públiko i seguridat pa Kòrsou i otro islanan Antiano i Aruba. Esaki den kuadro kombatimentu di kriminalidat i pa un mihó komunidat.

Deliberashonnan pisa na Ulanda entre Antia, Ulanda, Korsou i Sint Maarten









WILLEMSTAD – Ku diskursonan di promé minister Emily de Jongh-Elhage, minister Atzo Nicolaï, diputadonan Zita Jesus-Leito i Sarah Wescott-Williams, e konsulta polítiko na Ulanda a kuminsá porfin ayera mainta. Prome ku esei sinembargo tabatin deliberashonnan intensivo i tenso entre e partidonan pa trata di yega na un konsensus riba un status outonomo pa Korsou i Sint Maarten. E kumbre politiko ta sigui haña preshon di puntonan ku ta problemátiko, manera e kondishon fuerte di Ulanda pa bin ku un minister di hustisia di reino ku por duna indikashonnan direkto na e Prokurador-General di e paisnan nobo Kòrsou i Sint Maarten.

Oranan di negosiashonnan riba e tema aki no a produsí un resultado tékniko. Nos a komprondé ku a disidí pa polítikonan sigui atendé e asuntu aki anke ku diferente konsehero no ta di akuerdo. Nan ta haña ku e punto aki ta kontra Statuut.

Polítikonan di otro banda a bisa ku ta un pakete di negosiashon kompleto ta den wega i nan lo bai bende esei den nan respektivo islanan. Nan a haña sosten den nan ponensia di e representantenan di sektornan sosial ku ta presente. Nos tin entendi tambe a komprondé ku por lo ménos tres konsehero ku ta Julien Larmonie, Gibi de Windt i Suzy Römer a deskonsehá pa aseptá e posishon ulandes pero nan ròl ta di duna konseho.

Na momentu ku minister Ernst Hirsch Ballin tambe a bin mesa, esei tabata un indikashon ku Ulanda ta para tur ku tin riba e punto aki. No opstante ku no a sali afó riba tereno tékniko, a disidí pa sigui ku e kumbre polítiko awe mainta. Ta spera di firma un akuerdo final den kurso di awe ainda i den e kaso mas ekstremo mañan. Un salida ku por tin den e kaso aki ta pa duna Raad van State espasio pa duna un konseho al respekto na kua tur partido lo mara nan mes. No tabata masha kla si a bai di akuerdo ku e proposishon aki.

Di tur manera e negosashonnan a sigui te ayera nochi lat i no tabata konosi mesora si lo yega na un akuerdo. Minister Nicolai ku ta presidente di e kumbre lo mester ta na Aruba i Antia ku La Reina otro siman.

E portretnan ta kortesia di Antillenhuis/Pevry Press

Asosashon di Musiko di Korsou ta denunsia forma ku musikonan stranheru ta establese na Korsou

WILLEMSTAD -- Asosiashon di Músiko na e momentunan aki a konstatá ku tin vários músiko estranhero ku di un forma no korekto, a establesé nan mes riba nos Isla i ta aktuando ku regularidat i tin biaha hasta perhudikando músikonan lokal.

Algun tempu pasa, Asosiashon di Músiko nos a tuma kontakto ku Gezaghebber pa trese nos punto di bista dilanti, den kua nos a notifiká ku tin algun kaso ku no a bai konforme e prosedura legal.

Pa medio di e Dekreto Ministerial di 13 di februari 1976, TUR petishon pa pèrmiso di trabou pa músikonan estranhero, MESTER pasa via di Asosiashon di Músiko ku na su turno lo duna un konseho riba e kasonan aki.

Lamentablemente, instansianan Gubernamental a duna konseho na Gezaghebber violando e dekreto Ministerial menshoná i awor nos ta sinta ku e situashon poko fèrfelu aki.

Direktiva di Asosiashon di Músiko lo sigui ku su investigashonnan pa mira si enbèrdat ku tur esnan ku ta trahando komo músiko estranhero, enbèrdat tin e papelnan legal.

Aki, direktiva di Asosiashon di Músiko ke manda un atvertensia públikamente ku nos lo no tolerá e tipo di práktikanan aki den futuro i dado kaso ku esakinan presentá, lo tuma e pasonan hurídiko apropiá.

Por último nos ke bisa ku tin vários músiko estranhero ku den añanan 80 i 90 a bin Kòrsou pa forma parti di nos agrupashonnan musikal i nos ta kontentu ku ya kaba nan ta sinti nan na kas i nos por konsideranan ya komo yu di Kòrsou ku ta partisipando den tur proyekto ku ta tuma lugá riba nos dushi Isla. Asosiashon di Músiko no ta kontra establesimentu di músikonan estranhero, pero e situashon aktual no ta duna espasio pa bini mas músiko djafó, ya ku e kuponan di trabou eksistente por keda bon kubri pa nos mes hendenan lokal.

Rignald Lak:

Ulanda ta violá Statüt ku proposishon di minister di hustisia!

WILLEMSTAD – E reunion a keda di skòrs ya ku na dado momentu e delegashon mester fiha su posishon bon pa por sali faborabel for di e negosiashonnan ku ta tuma lugá na Ulanda. Fo'i despues di e impase ku a surgi, ora ku minister Atzo Nicolaï a bin ku e proposishon di parti di Ulanda pa e minister di reino fungi komo minister di hustisia, e delegashon di Antia mester a bai den seno pa atendé esaki, ya ku e komishon tékniko no tabatin e potestat pa atendé e punto aki, debí ku no a prepará e parti aki. Esaki ta demostrá klaramente e moveshon ku Ulanda a prepará pa subi mesa kuné i asina duna su tempu pa bin bèk mesa pa kontinuá ku e kòmbersashonnan. Sr/ Rignald Lak, lider di Movementu Patriótiko Kòrsou, riba e asuntu aki, kende ta mustra ku mester tene kuenta ku diferente desaroyo, promé ku e elekshonnan ku mester tuma lugá na Ulanda. Partidonan di oposishon na Ulanda ta vigilá e reunionnan pa wak ki desishon ta kai, prinsipalmente pa loke ta trata e debe ku tin, ku e deseo ta pa likidá esaki pa Antia. Konsiderando ku ta trata plaka di Ulanda i esaki por bira un punto pa hasi polítika na Ulanda. Lak ta splika ku aña anterior ku e mesun punto aki a bin riba mesa tempu di Hirsh Ballin a pidi pa agregá esaki, a mustra ku ta un violashon di e Statüt. Esaki tambe tabata motibu ku di e impase ku a surgi pa diskushonnan interno tuma lugá. E falta di mandato pa negoshá riba e partikularidat mester a deliberá huntu pa bai bèk atendé e asuntu aki ku e polítikonan ulandes di manera ku e reunion por a sigui awe. Durante e enkuentro a mustra ku aseptashon di e punto aki ta un violashon di Statüt, pero mester tene kuenta e forma ku Ulanda ta interpretá esaki. Pa motibu ku Ulanda su interpretashon ta otro, mester a skòrs e reunion pa ban mira kua ta e proposishon ku Ulanda lo bin kuné riba mesa. Lak ta indiká ku e reunion a dòl pa asuntu di hustisia i ta un oportunidat pa mira si enbèrdat ke likidá e debe di Kòrsou. Mester evaluá e forma di negosiashonnan ku a tuma lugá durante añanan i abase di eksperensia Ulanda a bin ta primintí sin kumpli. Awor mester yega na e posishon pa tur loke Ulanda primintí pa e kumpli ku e primintimentu aki, ya ku nan primintí tabatin efekto riba e isla. No tin duda ku e kampaña di oposishon di Gemeente ta kontinuando i ku ta un par di dia falta pa elekshonnan na Ulanda. E posishon di Atzo Nicolaï ta importante pa mira si enbèrdat ta likidá e debe di 5000 mion florin i kuminsá ku un situashon sano.

